大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
第二萬二千一百一十五號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元

周總理答阿聯記者問
聯合國無權過問越局

美企圖騙出和談局面以便美軍長期賴在越南
恢復中國在聯合國席位不容許討價還價

〔新華社北京十三日電〕周恩來總理九月八日書面答覆了正在中國訪問的中東通訊社主編卡塞勒·阿密爾向他提出的問題。問答全文如下：

一、問：最近，某西方國家提出了讓中國加入聯合國，以便越南問題、亞洲問題得以通過和平途徑獲致解決的建議。閣下對於這項建議有什麼看法？

答：恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利問題和越南問題，根本不能聯繫起來解決，更談不上在兩者之間進行交易。

聯合國在美國的操縱下，長期剝奪中華人民共和國的合法權利，把中國人民早已唾棄的蔣介石集團塞在中國的席位上，並且誣衊中國為侵略者。這是聯合國所犯的一系列嚴重錯誤之一，這些錯誤必須徹底改正，不能容許任何討價還價。

聯合國同越南問題沒有任何關係，一九五四年日內瓦會議就是在聯合國範圍以外召開的，因此，聯合國根本無權過問越南問題。美國利用聯合國侵略朝鮮、剛果（利）和多米尼加的血腥事實，對世界人民特別是亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民來說，記憶猶新。現在，美國又要求聯合國在越南問題上為它的和談陰謀服務，妄圖使它霸佔南越的侵略行為合法化。越南民主共和國政府已經不止一次地反對聯合國干預越南問題。中國政府堅決支持越南民主共和國政府的立場。

二、問：總理閣下，能否請您評論一下越南問題的最新發展情況？

答：越南人民在偉大的抗美救國鬥爭中越戰越強，節節勝利。美國侵略者泥足深陷，進退維谷。

美國的侵略野心是不會就此罷休的。最近，美國大大加快了擴大侵略越南戰爭的步伐。大量的美國武裝部隊被派到南越去直接參戰，對越南北方的轟炸也更加猖狂。

與此同時，美國却裝出一副渴望和談的姿態，甚至揚言準備討論越南民主共和國政府提出的四點主張，準備根據一九五四年日內瓦協議解決越南問題。但是，在美國擴大侵略的事實面前，美國這些和平姿態是騙不了人的。

要按照一九五四年日內瓦協議辦事，最重要的是必須從南越撤出美國的一切武裝力量，而這正是越南民主共和國政府四項主張的關鍵。但是，現在，美國幹的不是撤出軍隊，停止侵略，而是大量增兵，擴大侵略。

要按照一九五四年日內瓦協議辦事，就必須尊重越南的主權、獨立、統一和領土完整，讓越南人民自己解決自己的問題。

但是，美國却任意曲解一九五四年日內瓦協議，把越南南北雙方之間的臨時軍事分界線說成是兩個國家的邊界，並且企圖以保證南越的「獨立」為藉口，長期霸佔南越，永久分裂越南。

美國推行和談陰謀的目的，非常清楚。它想騙出一個和談局面，然後無限期地談下去，以便長期賴在南越不走。

越南民主共和國政府和越南南方民族解放陣線已經多次揭露美國的和談騙局，並且堅決表示戰鬥到底，直到在越南領土上的美國侵略者一個也不剩。

我們亞非國家都飽經帝國主義侵略的苦難年月。看到美國侵略越南，我們很自然地感同身受。我們有義務支持越南人民的正義鬥爭，而不應該不分是非地搞什麼「和平呼籲」和「調解」。在正義和非正義之間，絕不能採取調和的態度。

三、問：閣下認為目前威脅着世界和平的最重要問題是什麼？解決這個問題的最主要途徑是什麼？

答：目前，對世界和平最主要的威脅，就是美帝國主義的侵略政策和戰爭政策。

第二次世界大戰以後，美帝國主義代替了德、意、日法西斯的地位，成為全世界人民的主要敵人。美帝國主義猖狂推行武力，扼殺各國人民爭取自由解放的鬥爭。它橫行霸道，到處建立軍事基地，到處出兵，到處侵略，對許多國家發動戰爭。美帝國主義的倒行逆施，激怒了全世界人民。現在，以全世界人民為一方，以美帝國主義及其走狗為另一方，正在進行反覆的、劇烈的大搏鬥。美帝國主義陷入全世界人民的重重包圍之中，已經處於戰略上極端困難的不利地位。

我們深信，只要亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民聯合起來，全世界各大洲的人民聯合起來，所有愛好和平的國家聯合起來，所有受到美國侵略、控制、干涉和欺負的國家聯合起來，結成最廣泛的統一戰線，同美帝國主義的侵略政策和戰爭政策進行堅持不懈的鬥爭，世界和平是一定能夠保衛得住的。

（下轉第三版）

蘇聯廣泛展開活動 企圖破壞亞非會議

蘇聯不能參加亞非會議是一個原則問題 中國政府將為維護這個原則而鬥爭到底

毛澤東主席在二屆全運會開幕式上　袁、倩攝（新華社稿）

全運會昨又破世界兩紀錄

廣西選手蕭明祥次輕量級挺舉成績百五十三公斤
解放軍女子射箭隊團體單輪全能成績三三二一環

〔本報北京十三日電〕全運會今天晚上舉行的舉重項目中，廣西選手蕭明祥以一百五十三公斤刷新次輕量級挺舉的世界紀錄，打破了美國運動員伯格所保持的一百五十二點五公斤的世界紀錄。

〔據新華社北京十三日電〕解放軍女子射箭隊今天在第二屆全國運動會的射箭比賽中，以三三二一環的成績，刷新了女子團體單輪全能三三一七環的世界紀錄。創造這項世界紀錄的是李淑蘭、王鶴珍和石桂珍，她們的個人單輪全能成績分別是一一一二環、一一〇八環和一一〇一環。（四人競賽照片，見今天本報第三版）

當這屆運動會射箭比賽的總裁判在擴音器裏宣布這個令人興奮的消息時，全場立刻歡騰起來，人們紛紛走上前去向創造這項世界紀錄的三名女選手李淑蘭、王鶴珍和石桂珍獻花。

原來的女子團體單輪全能世界紀錄是解放軍女子射箭隊在今年四月創造的。當時創造這項世界紀錄的三名女選手是李淑蘭、王鶴珍和王鶴華。李淑蘭和王鶴珍已經分別打破了九次和七次射箭世界紀錄，石桂珍是射箭場上的後起之秀。

巴軍兩路均告捷 全殲印軍坦克師

印軍三個師五萬人被擊潰傷亡慘重
戰鬥七天印空軍飛機被毀達三分一

〔法新社卡拉奇十三日電〕巴基斯坦電台今天說，巴基斯坦裝甲部隊昨天在錫亞爾科特一帶大敗印度軍隊。

巴基斯坦電台說，印度軍三師約五萬人被擊退，損失甚重，相信這是第二次世界大戰以來的最大裝甲的戰役。據說，印度坦克車在前天有三十六架被毀，昨天又有四十六架被毀。

電台又說，印度軍分三路向巴基斯坦重要都市拉合爾大舉進攻，已完全失敗，在若干線上，印度軍隊被迫退回印度境內。據說，在七天的戰鬥中，印度空軍被毀達三分之一。

在拉合爾東南印度境內克姆卡蘭一線，巴基斯坦軍隊對印度軍隊繼續施加壓力。在更南的拉哈斯坦一線的沙漠地帶，巴基斯坦部隊在游擊隊支持下，正向選定的印度軍進擊——那分巴軍已進入印度境內。

巴基斯坦飛機，在阿姆利則週圍，轟炸印度的軍事設施。電台說，在空戰的第一星期中，已證明巴基斯坦作戰技術的優越性，印度飛機數量雖然多，但缺乏鬥志。

〔美聯社巴基斯坦拉瓦爾品第十三日電〕巴基斯坦政府電台今天宣佈，巴基斯坦軍隊在錫亞爾科特一戰中，已全殲印度裝甲師一個師。錫亞爾科特在拉瓦爾品第東南一百五十哩。

電台說，這場從上星期五（十日）開始的錫亞爾科特地區的「激戰」，迄今為止已使「印度方面遭到慘重傷亡」。

電台說，有兩個印度步兵師已被「擊潰」。

電台說，巴基斯坦空軍正在不斷轟炸錫亞爾科特地區的印度軍陣地，阻擋印度軍「重新結集」。

電台並說，在拉瓦爾品第東南兩百哩的卡蘇爾地區，巴基斯坦軍隊已佔領克姆卡蘭附近地區。

印巴邊境戰事示意圖

〔法新社拉瓦爾品第十三日電〕巴基斯坦軍今天宣布，巴基斯坦軍隊已佔領在從卡拉奇通往印度佐德浦爾鐵路幹線上、印度境內的蒙納包小車站。

蒙納包在海德拉巴以東一百四十哩，是在最南的一條戰線上。

〔新華社拉瓦爾品第十二日電〕巴基斯坦官方發言人今天在這裏宣布，印度軍隊十一日在錫亞爾科特地區投入了裝甲部隊的主力，發動猛烈的進攻，被巴基斯坦軍隊擋住和打退。

在拉合爾地區，印度軍隊的多次反攻都被打退。在拉合爾市南面不遠的蘇利曼基地區，巴基斯坦軍隊進行反擊，控制了相當大的一塊印度領土，目前正在擴大戰果。

今天晚上收到的官方消息說，在西巴南部的加德拉地區，印軍已經被巴基斯坦的民防軍所擊潰，逃回印度領土。印度方面八日開始在西巴北面的錫亞爾科特……

印攻巴係受美唆使

美報記者訪印後揭露秘密
美向印說阿尤布地位不穩隨時可被推翻

〔法新社倫敦十三日電〕倫敦保守黨報紙「每日電訊」報的一名「特派記者」今天揭露，印度和巴基斯坦之間的戰爭……

……記者說，中央情報局對新德里當局說，巴基斯坦總統阿尤布·汗在政治上搖不穩，「一場攻擊也許就可能推翻他的軍事政變，已決定」九月四日為印度軍隊開向巴基斯坦的進軍，也是預先知道這個的。美國暗中曾成這個……

劉主席會見袴田里見

〔新華社北京十三日電〕中共中央劉主席劉少奇，今天下午會見日本共產黨中央政治局委員、書記處書記袴田里見和日本共產黨中央委員、書記處書記砂間一良，雙方進行了親切的談話。

會見後，劉少奇同志設宴招待袴田里見同志和夫人袴田操，砂間一良同志和夫人砂間秋。

泗水回教人士示威 扯下美領事館國旗

要求印尼政府封閉美在印尼公私機構

〔路透社雅加達十三日電〕印尼蘇東八百人，今天在泗水舉行示威，扯下了當地美國領事館的美國國旗，並升起印尼國旗。

據此間美國人說，示威羣眾向美國領事館遞交了抗議書。抗議書說，美國在印尼進行的一切公私活動，都是具有「顛覆」性的。抗議書要求印尼政府封閉所有在印尼境內的美國公私機構，沒收美國資本，並驅逐美國僱佣人員。示威者來自各回教組織。這次示威是對泗水美國領事館又一次的示威。上星期舉行的一次示威前後達二十四小時。

巴基斯坦羣衆遊行 感謝中國支持抗敵

〔中國新聞社北京十三日電〕卡拉奇消息：巴基斯坦各界知名人士和市民一千多人十二日下午前往中國駐巴基斯坦大使館，對中國政府和人民支持巴基斯坦反對印度侵略的鬥爭表示感謝。……

中國婦女代表團 應邀訪羅馬尼亞

〔新華社北京十三日電〕應羅馬尼亞全國婦女委員會邀請，由全國婦聯主席團委員、書記、政協全國委員會常務委員……率領的中國婦女代表團一行六人，今天上午乘飛機離開北京前往羅馬尼亞訪問。

……

中國體育運動蓬勃開展
一億多人經常參加鍛鍊

全國迄今已有三千人獲得運動健將稱號
體育館遍佈各大城及西藏等許多邊遠地區

〔中國新聞社北京十三日電〕中國開展體育活動……

本店訂於一九六五年九月十五日（星期三）上午十時遷移新址開幕敬請光臨指導

生活·讀書·新知三聯書店謹啓
新址：威靈頓街二十八號
電話：二四一六八六

商務印書館增設北角支館
開幕大廉價
最後壹天
惠顧諸君·請速選購
中區分館　皇后大道中35號　電話221734
東區支館　軒尼詩道509號　電話766761
北角支館　英皇道366號　電話713975
止截日四十月九（三之文廣）

文友公司
WEN YU CO.
電話：四三七〇六八　四五一〇二八
電報掛號：2016
46, BEECHER'S STREET 2ND FL., H.K.
總經銷
國產文教用品
兒童玩具
文具
鉛筆、顏色鉛筆、辦公用品、繪畫用品、印章用品、學生用品、美術用品、各款書包、公事包。
紙製品
信箋信封、各種簿冊、日記簿、賀年咭、日曆、撲克牌。
玩具
電動、慣性、發條、拉線、積木、塑料、絨毛動物、民族娃娃、手風琴、鋼琴、橡膠皮球、玻璃彈子、紙製玩具等。
童車
三輪車、二輪車、跑冰車、學行架、嬰座車、元寶推車、有篷推車等。
歡迎洽接選購

「企業紛倒閉 金融危機深」
日經濟益陷困境
百業蕭條鋼鐵機器製造業大幅減產
生產過剩製造廠家庫存指數增一倍

【新華社北京十三日電】東京消息：日本經濟已經困難到企業倒閉成風、金融危機嚴重的境地。三菱電機公司常務董事石川展雄承認，這「主要是因爲生產過剩和設備過剩」。

生產過剩深化的表現之一是，過去生產較好的「新興工業」如汽車製造業、家庭用電器產品和化學纖維等，最近也出現了蕭條現象。據七日出版的「經濟學人」周刊報道，「日本汽車工業會」認爲，按現在的生產計劃進行下去，生產過剩的汽車將達到三十五萬輛。「五十鈴」汽車公司的統計材料，今年七月份普通載重卡車只賣出四千八百三十六輛，比去年同期減少百分之一八．八。從今年四月到七月間，「日產」、「五十鈴」、「三菱」、「日野」等幾個汽車製造公司出售的汽車，都比去年同期大爲減少。著名的「豐田」汽車公司生產的汽車的銷路也很不好。

很早以前就處於生產過剩困境的一些大企業，還在繼續削減生產，從而使生產設備的過剩程度進一步增大。據日本通商產業省（貿易工業部）公布，日本的熱軋薄鋼板的開工率，已經從一九六一年的百分之一〇四．六下降到今年五月的百分之五十九點五；工作母機已經由百分之七十八點八下降到百分之四十八點三，水泥由百分之八十二降到百分之五十六點七。合成纖維、輪胎等，也都不得不大爲地削減生產。

據報道，日本最大的鋼鐵公司「八幡製鐵」、「富士製鐵」等九個較大的鋼鐵公司，從十月以後粗鋼生產仍將減產百分之十。

存貨越來越多是生產嚴重過剩的一種反映。根據統計材料，製造廠商的庫存指數如以一九六〇年爲一百，到今年六月已上升到二百二十二，即增加一倍以上。「日本鋼鐵聯盟」九月一日發表的統計材料說，到今年七月末，日本批發商庫存的普通鋼材，已增到二百九十八萬噸，比六月份又增加了八萬七千噸。「日本經濟新聞」報道，紙張的庫存額七月底爲二十二萬六千噸，比去年同期增加了五萬多噸。機器製造業的存貨到三月已達一萬台以上。

面對着日本國內和整個資本主義世界的困難重重，許多日本學者認爲，日本正處在「恐慌暴風」的前夕。日本要找什麼出路呢？「日本經濟新聞」二日說：「自由陣營的環境惡化形成壓力，要超越政治性的障礙」，「飛躍地向共產黨國家貿易」。這家報紙還引用伊藤忠商事公司常務董事越后寬之的話說：「最有成效的辦法就是發展同共產黨國家的貿易，共產黨國家距離（日本）比較近，而且能夠進行無可[illegible]的貿易」。

日本政府宣佈增稅
公用事業普遍加價
十種公用事業增二三成　鐵路費猛增四成

【據新華社東京十三日電】佐藤政府和日本壟斷資本正在用抬高物價和增加捐稅等辦法，進一步向人民生活進攻，企圖把嚴重的經濟困難轉嫁給勞動人民。

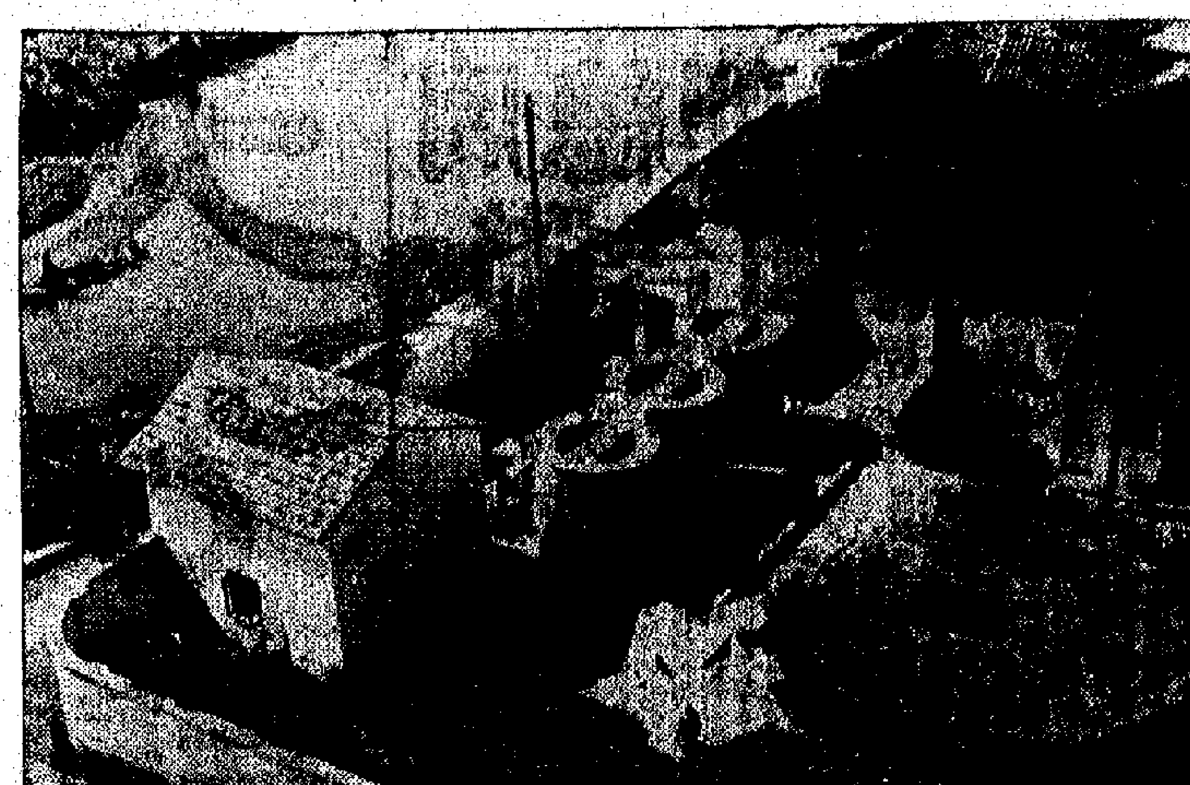
日本政府和國家壟斷企業準備從十月一日起大幅度地提高十種公共事業的費用。按國營鐵路票費提高百分之三十八，私營鐵路車費提高百分之二十二。電報、電話費各提高百分之二十三。

公共事業費用的提高，必然帶動整個零售商品物價的猛漲。據「東洋經濟」雜誌估計，「由於日本政府大幅度抬高物價，今年度零售物價將上漲百分之十」。按照日本經濟學者的推算，如果零售物價上漲百分之十，壟斷資本最少也能夠從廣大人民身上剝削到一萬五千億日元（每三百六十日元折合一美元）。

從今年一月以來，日本的零售價格已經有了大幅度的上升。米價上漲百分之十四．八。醫院初診費從六十日元上漲到二百四十日元，公共汽車的區段票價從十五日元提高到二十日元，出租汽車費也提高百分之二十。據官方統計，今年八月份，蔬菜和鮮魚的價格比去年八月分別上漲百分之二十四點二和百分之十點九。日本官方公布的材料承認，城市職工的實際收入在不斷下降。另據東京當局最近舉行的市民調查材料，反映目前生活越來越苦的人佔百分之五十一，而去年是百分之二十七。因此，生活困難的人數有了顯著的增加。

日本政府一直在巧立名目，橫徵暴斂。國稅和地方稅從一九五零年到一九六五年，增加了六點六倍，即從七千五百九十一億日元增加到五萬億日元。[illegible]也從一九六零年的九千八百億日元增加到一九六五年的一萬七千八百億日元，即增加了一倍。

最近，日本政府又決定發行赤字公債，提高公共事業費用，這就更進一步地壓擠了勞動人民[illegible]



滬郊農村普建自來水廠　上海市公用事業單位爲了改善農民飲水衛生條件，在市郊一些小城鎮、居民點和公社興建了自來水廠。圖爲上海縣莘莊鎮建的一座小型自來水廠，每天供水能力是一千七百立方米。（新華社圖片）

日反美行動聲勢大
一周中百萬人參加

【新華社北京十三日電】東京消息：日本「赤旗報」今天報道，一百萬人以上參加了九月五日到十二日舉行的統一行動周。舉行這次統一行動周，是爲了爭取阻止日本國會批准「日韓條約」，反對日本侵略越南，保衛人民生活。

昨天一天在日本各地參加這個反美統一行動鬥爭的就有五十多萬人。

參加東京大會的就有五千五百七十六個團體的代表。參加東京中央大會的有十多萬人，他們不僅有東京附近地區七個縣的人民群衆，而且還有山形、宮城、三重、新潟等縣的代表。

同時，有四百七十四個團體參加了廣島縣舉行的統一行動大會；約六千人參加了長野縣的奧野、松本和伊那等五個市縣舉行的集會和示威，還有約八千三百人參加了廣島市舉行的集會。

通訊

一位專程回國醫病的僑婦

前幾天，當我第一次踏進華南腫瘤醫院大門的時候，心情不禁有點緊張。腫瘤醫院——人們稱之爲「癌症醫院」，這在一般人的心目中[illegible]。我想，這個與癌搏鬥的地方，氣氛該是緊張、恐怖的吧？

可是，踏進這家醫院，它卻給人一種安謐的感覺。去年落成的醫院大樓依然保持着光彩的新姿，排排長窗向陽敞開；樓外，庭院寬坦，陽光普照。病人們悠閒地在大樓裏、走廊上散步、聊天，或者在空氣流暢的房間裏休息。有人在專心地讀書，也有人在高興地傳告自己已經痊癒出院的消息。

來到頭頸科，正逢上高陞位患鼻咽癌的病人好轉出院。一位專程從東南亞回國治病的華僑婦女，携着平靜如同常人的頭顱右側，害悅地告訴記者：半個月前她進院時，那上面還長着六個瘤疙瘩的腫塊，大如梨子，小如核桃。在國外她爲了治這些瘤，曾經輾轉十幾家醫院，剩下千金，但是只換得了幾刀痛……。她情不自禁地說：「祖國，真好啊！」

像這樣的事情，在醫院裏是常常聽到的。頭頸科的醫生隨手從桌面玻璃板下取出一疊新近收到的照片遞給我。照片裏是一位笑容滿面的年青婦女，懷裏抱着一個嬌肥大的可愛的孩子。他隨即讓我看另一張照片。那上面也是位年青婦女，只是面容憔悴，頸項粗腫，眼珠呆滯無光。兩張照片照的是同一個人。後一張是病人進院初期照的。那時病人患晚期鼻咽癌已經無力走路。病[illegible]

這裏處處充滿光明和希望

……人家都抱着試一試的心情，把她從東南亞各國[illegible]病人在短期內恢復健康回到了家鄉，竟有人把這裏[illegible]喻爲「起死回生」的「奇跡」……

[illegible]

華南腫瘤醫院新貌
與癌搏鬥的前沿陣地
佩錦

[illegible]

年青醫生勇於鑽研新療法

[illegible]

擁有比較齊全的新型設備

[illegible]

院長謝志光向記者說，這些醫生解放前[illegible]三十多年來[illegible]

辦理陳誠出殯 將官趁此貪污
榮民總醫院「陳」「八」被嚴懲

【本報訊】台北消息：台北層民又揭露蔣幫官員的貪污。「公論報」十一日報道，[illegible]

[illegible]

洛奇抵峴港活動
與軍司令官等商策所謂「鄉村計劃」

【美聯社峴港十三日電】美國大使洛奇今天到峴港，和美軍、南越「政府軍」首腦會談，與他同來的有駐南越美軍司令威斯特摩蘭。洛奇到達峴港後，就乘直升機到[illegible]巡視美國在該地[illegible]一個村子。

南越中部中區三年以來
民軍殲美機七百餘
美陸軍當局準備將直升機連增一倍

【中國新聞社北京十三日電】河內消息：據南方解放通訊社報道，從一九六二年初到今年八月十九日，越南南方中部中區解放武裝力量共擊落和擊傷各種類型的美國飛機七百五十一架，擊傷多架。

據報道，由於解放武裝力量不斷壯大，技術水平不斷提高，在中部中區擊落和擊傷的美機，一年比一年增多：一九六二年擊落擊傷八十七架，一九六三年增加到一百九十二架，一九六四年上升到二百零五架。在今年還不到八個月的時間裏，已經達到二百六十七架，其中有二百[illegible]架是在美國侵略者加緊[illegible]、[illegible]、[illegible]……

北越擊落美機五架
至此美機被殲總數已達五四七架

【新華社河內十二日電】越南北方河西省軍民十二日擊落美國F—105型噴氣式飛機三架。至此，從去年八月五日以來，越南北方軍民擊落的美國飛機已達五百四十七架。

【新華社河內十二日電】此間今晚公佈：義安省榮市軍民十一日擊落美國F—8型和A—4型噴氣式飛機兩架。

越南人民軍總司令部給代表團今天打緊急電報給越南國際委員會，強烈抗議美國飛機和艦艇對越南北方的罪行。[illegible]一日派遣一架T—1[illegible]型偵察機侵犯越南北方領空，[illegible]非軍事區[illegible]的事件，提出強烈抗議。

[illegible]强硬的制裁。日本政府的這一暴行激起了廣大人民的強烈反對。日本共產黨及其他黨派、工會、民主團體等四十四個單位曾在八月二十六日在東京舉行聯席會議，決定開展反對提高物價和維護生活權利的大規模的鬥爭。「物價會議聯絡會」也在九月七日的會議上決定組織全國性的反對高物價、重稅、低工資的運動。「反對高物價、重稅中央實行委員會」也舉行會議，決定推進反對重稅高物價的鬥爭運動，進一步鬥爭向日本人民反對美帝國主義侵略越南[illegible]

中國科技代表團離京赴坦桑開會

【新華社北京十三日電】中國科學院法學研究所副所長、政治法律學會副秘書長韓幽桐等領導中國科學技術協會代表團一行五人，於今日乘飛機離開北京，前往坦桑尼亞參加東非科學院第三屆科學討論會。在參加這個討論會後，部分團員將到南里衞等地訪問。

今天到機場送行的有法學研究所副所長[illegible]，駐華大使館代辦[illegible]等。

謝富治回抵北京
[illegible]熱烈歡迎

【中國新聞社北京十三日電】前往拉薩參加西藏自治區成立慶祝活動的中共中央代表團團長、國務院副總理謝富治，副團長[illegible]，今天回到北京。[illegible]

中國歌舞團在阿爾沙演出

【據新華社阿爾沙十一日電】中國歌舞團今晚在這裏首次演出，博得三千名觀衆的熱烈歡迎。[illegible]

在新德里大事活動
吳丹找蘇大使密斟
印度表示「全面支持」聯合國秘書長

[illegible]

周總理答問

[illegible]

數十萬社員參加採摘
新疆棉花報豐收
山東棉花也開始成熟採摘

【新華社烏魯木齊十三日電】新疆天山南北廣大棉區的[illegible]棉花已經開始吐絮採摘。[illegible]

美國毒氣船突沉沒
數千人生命受威脅
美巴滕魯日市十六萬居民奉命撤退

[illegible]

縱橫談
日本經濟面臨「恐慌暴風」

最近日本經濟的情況不妙。以前已經陷入困境的一些企業，在過去幾年以前生產較好的部門，也出現了蕭條。倉庫裏的存貨越來越多。日本學者說，日本經濟已面臨「恐慌暴風」。

在第二次世界大戰後，日本經濟經過一個[illegible]

[illegible]

北原

萬人齊唱革命歌

——記全運會大型團體操「革命讚歌」的誕生

華文

合上時代前進的步伐

他們人人都是畫家

更重要的是心齊

成千上萬的人在一起做操、表演，要求做到動作整齊，確實是一件很不簡單的事。就以這次在場內表演的八千多人來說，他們沒有一個是受過體操專業訓練的，絕大多數是中、小學生，練操的時間，這就更加不容易了。

各場操中有些動作的變化，幾乎是在一兩秒鐘內完成的。然而，怎樣保證這八千多人能在同一瞬間把動作做得那樣整齊劃一呢？表演火炬舞的北京男二中的學生說：齊，不僅要純熟的動作，力量齊，更重要的是心齊，思想齊。沒有統一的意志和革命的理想，齊不了；沒有高度的組織性，更齊不了。

這話說得非常對。要做到心齊，就必須要有革命的理想和統一的意志，還要有高度的責任感。正像有些人所說的：「我們的每一個動作都是人民的心願；認真做好每一個動作，就是對人民負責。」

參加團體操表演的學生，都是帶着這樣意志和決心走上操場的。他們紛紛表示，要像解放軍那樣練操，要像徐寅生打球那樣為革命練操。他們表示，要「學工人，演工人」，「學大寨人，演大寨人」，「演好紅色接班人，學做紅色接班人」。

參加表演「紅色接班人」這一場的一千三百多名少先隊員……[illegible]

田徑舉重射擊等破12項全國紀錄

男百米陳家全十秒二全部選手都不出十秒八

女八百米預賽前四名選手全部可列世界六名內

全運會特刊

[illegible]

女子八百米二分六秒六

胡國珍創今年世界佳績

五千米三名男子選手同破全國紀錄

女二百米曾細芬打破姜玉民保持六年多紀錄

[illegible]

田徑好戲續登場

女子跳高今決賽

倪志欽吳浮山鄭鳳榮等好手將出場

[illegible]

打破世界紀錄的剎那

——記蕭明祥挺舉攀登世界高峯

[illegible]

全運會十二日各項決賽前六名成績

[illegible]

全運會上的新風格

解放軍射箭隊樂於助人

[illegible]

解放軍女隊打破射箭世界紀錄

[illegible]

解放軍隊越射越好

一舉打破世界紀錄

[illegible]

男女跳板跳水比賽結束

廣東奪得男女冠軍

男子跳板跳水前六名廣東佔四

[illegible]

今日詳細賽程

九月十四日　星期二

[illegible]

長距離競走和摩托車比賽

兩項打破全國紀錄

[illegible]

廿二部被禁映和刪剪的影片
「請看電影檢查官是怎樣對待中國影片的」之三

【本報訊】今天本報根據南方影業公司提供的資料，再列出十部被香港電影檢查官禁映的影片，其中有四部是解放軍參加生產建設的故事片，兩部是抗日戰爭故事片，其餘四部包括一部科學片、一部宗教片、一部音樂片、一部體育片。

這些影片，經手檢查的官員通通要反對，要禁映，連宗教、音樂和體育都要反對，都要禁映。

還有那十二部被刪剪的影片，其實都是一些很普通的鏡頭，對白、或旁白。比如其中的體育片和歌舞片，只因爲出現有解放軍軍裝、或有關解放軍的歌詞，就不被放過。

以下是這批影片被禁映和被刪剪的情況：

不被通過的影片：

一、沙漠的綠洲（故事片），主要內容：爲了開發和鞏固邊疆的生產建設，駐守在新疆的人民解放軍楊發奉命往戈壁灘一帶尋找水源。在沙漠裏尋找水源是一項非常艱苦的工作。勘察隊在楊發率領下，克服了大風暴、雪山、洪水等困難，終於找到了水源。

二、黃河大合唱（音樂紀錄片），主要內容：這是一部大型音樂紀錄片，是抗戰時期的一支流行歌曲。

三、斷手再植（科學紀錄片），主要內容：影片紀錄了一九六三年一月二日清晨，上海機床鋼模廠工人王存柏不幸被機器軋斷了右手，上海市第六醫院骨科青年醫生陳中偉在政府領導下，在各方面專家支持配合下，克服種種困難，終於完成了複雜手術，把斷手接活，全片沒有旁白，有很高的科學價值。

四、五一號兵站（驚險故事片），主要內容：一九四三年抗日戰爭時期，抗日根據地的游擊隊在日偽佔領下的上海設立了地下兵站，運送物資支援抗日。站長榮洪在艱苦環境下，利用敵偽間矛盾，克服各種困難，擊破敵人陰謀詭計，終於勝利把一批物資運到根據地。

五、八一運動會（紀錄片），主要內容：解放軍舉行體育運動競賽的紀錄片。

六、中國天主教祝聖主教典禮（六二年今日中國第二號，不准通過之節目），主要內容：紀錄中國天主教於一九六二年一月廿一日在北京宣武門天主教堂隆重舉行祝聖主教典禮。

七、飛越天險（故事片），主要內容：中國的西藏高原，山峯高聳入雲，氣候瞬息萬變，形勢十分險峻，向稱爲「空中禁區」。一九五〇年中國人民空軍爲了解放西藏，決心開闢這個「禁區」。他們歷盡艱苦，終於在康藏高原上成功地開闢了一條新航線。

八、回民支隊（故事片），主要內容：一九三八年在冀中平原一支回民抗日游擊隊成立了，起初在戰鬥中節節敗退，其後在戰爭的鍛鍊下，終於成爲一支堅強的抗日回民支隊。

九、哥倆好（故事片），主要內容：一對雙胞胎兄弟同時參加軍隊又同被分配在一個連隊裏，在日常生活中發生了許多有趣的誤會和笑料，但在部隊教育幫助下終於成爲五好戰士。

十、水鄉的春天（故事片），主要內容：寫一個復員軍人在農村參加農業生產的故事。

被刪剪的影片

一、春節大聯歡，被剪：解放軍出現鏡頭。

二、神秘旅伴，被剪內容：「歌詞不論強盜們在那裏，也逃不脫我們天羅地網，邊防戰士，勇敢機智，眼睛雪亮，捍衛邊疆，日夜不停留，風雨無阻擋，瞭望天空，監視海洋，不論侵略者多麼狼心病狂，也闖不進我們這鋼鐵銅牆」。

三、全軍運動會，被剪內容：所有運動員穿軍裝表演節目都被刪剪。

四、今天我休息：照片有民警鏡頭被禁止放大，海報亦被禁放大。

五、滿意不滿意，被剪內容：歌詞「名叫解放軍，黨是我的父母親」。

六、夢遊奇遇記，被剪內容：歌詞「解放軍」三字。

七、六四年今日中國第十號，被剪內容：「歡迎阿布德主席訪京」節目中檢閱三軍儀仗隊鏡頭。

八、和平貿易的獻禮，被剪旁白：「幾個月前從阿拉伯國家訪問歸來的全國政協委員會副主席鮑爾漢深深了解了亞非國家人民想要建立自己獨立工業的願望。」

九、無錫景，被剪旁白：「只能在人民當家作主的時代才會實現」，「人民的力量、智慧是無窮的」。

十、她們在高空，剪去旁白：「正是社會主義，給婦女開闢了廣闊的活動天地」。

十一、寨川秋景（風景紀錄片），被剪去旁白「是咱們的靠山」。

十二、六四年「今日中國」第十六號，剪去「北京現代戲」片段（即北京京劇團趙燕俠主演之「沙家浜」一劇片段）。

中國電影被無理限制事 有關當局昨天如此答覆
本報續發表有關資料以後再提出意見

編者按： 港府電影檢查組昨天通過港府新聞處答覆了本報記者本月十一日提出的八個書面問題，那是有關大批優秀的中國影片被無理禁映或橫加刪剪的問題。

儘管港府電影檢查組「十分肯定地」表示沒有蓄意阻撓中國攝製的影片在香港放映這一事實，但是，參看一下南方影業公司連日向本報提供的資料，我們認爲，電影檢查組的答覆遠未能使人信服。

現在這些有關的資料正在報上繼續發表，同時我們也接到不少讀者的來信，對電影檢查官對待中國影片的想法，紛紛表示不滿。

是非是應該弄明白的。爲使大家更清楚這個問題的真相，我們現將電影檢查組對本報記者的書面答覆全文先予發表，然後我們將再進一步提出我們的意見。

「你們就電影檢查提出了若干問題，從這些問題看來，似乎含有你們認爲香港電影檢查組蓄意阻撓中國攝製的影片在香港放映。事情十分肯定不是這樣。電影檢查組歡迎來自全世界、包括中國在內的文化的和新聞的電影素材在本港電影院放映，而下面的數字正表示出來自中國的影片送交電影檢查組審查，大多數都已獲通過並予公開放映。一九六三—六四會計年度的統計表明，送審的八部來自中國的故事片，有六部通過了，兩部沒有通過。在送審的六十八部短片中，四十二部通過了，十六部經過刪剪通過，十部沒有通過。今年，在一月至九月期間，向電影檢查組提交審查的中國攝製的大型故事片共十六部，有十部已經通過——包括經過刪剪通過的四部在內，六部沒有通過。隨後，一部經刪剪通過的影片和兩部沒有通過的影片再提交電影審查委員會要求複審，電影審查委員會維持檢查組的決定。此外，在同一時期內，有四十部短片送審，其中三十四部經已通過，包括八部經刪剪通過，不予通過的有六部。在這些刪剪和不予通過的片中，有七部再提出審查委員會要求複審，審查委員會仍維持檢查組的決定。」

（一）電影檢查處對中西影片的審查標準和辦法是怎樣的？是否有區別？

答：「就電影檢查來說，中西電影的檢查是沒有區分的。」

（二）電影檢查處經常在禁止中國出品的影片公映時，以「政治性」爲藉口，究竟電影檢查處所指的「政治性」是什麼？

答：「當應用在電影檢查時，『政治』或『政治性質』這名詞是指，特別是指，引起政治上敵對方面憤怒的事件，或導致政治上爭論的事件，這些事件在人數衆多的電影院放映時可能導致騷亂；有可能挑起種族或國際敵對感情的任何東西。」

（三）有中華人民共和國領袖出現的影片，電影檢查處很少通過，但是其他各國元首出現的影片卻可以准許在香港放映，這是爲什麼？

答：「這是不眞實的。」

「毛澤東主席、劉少奇主席、周恩來總理、朱德將軍、陳毅元帥及其他中國共產黨領袖們經常在香港上映的影片中出現。例如，劉少奇主席在歡迎非洲及巴基斯坦領袖們時出現。（今日中國一九六五年第四號）

「使用他們名字作片名的電影亦會獲通過。例如，『宋慶齡副主席及周總理訪問錫蘭』及『周恩來總理訪問巴基斯坦』（兩片經刪剪後通過，刪剪的只是旁白）。」

（四）爲什麼中國著名的電影「雞毛信」、「白毛女」在英國都可以公映而在香港卻不准公映？

答：「『雞毛信』及『白毛女』是大約十年以前的舊片。紀錄已不能追查，在舊檔案中只發現一些註解，說明複審委員會禁止這兩部片上映。英國的電影觀衆和香港的觀衆是完全不同的。」

（五）有關中華人民共和國國慶的紀錄片，以往都不准公映，理由何在？

答：「由於在混有不同的觀衆的香港電影院中有引起公衆騷亂的危險，電影檢查組直到現在不准許慶祝國慶節的長片公映，但有事實性旁白的新聞片已通過，例如在電視新聞上的一九六三年在北京的遊行。」

（六）對於有「解放十年」、「解放前」和「解放後」等對白和旁白的電影，爲什麼電影檢查處都要將之刪剪？

答：「並不是所有提及『解放』的對白都得剪去。刪剪與否根據有關影片內容的旁白而定。」

（七）英、美甚至國民黨的軍隊，可以全副武裝出現於銀幕上，但是中國人民解放軍的生活影片卻不許公映，甚至連海報和劇照也不准張貼，這是什麼道理？

答：「這是不眞實的。」

「穿着軍服的解放軍在相當數量的影片中出現過。『表現軍隊的劇照和廣告』送交給電影檢查組審核這一事實，已足夠證明，中國人民解放軍的電影已被通過公映；因爲只有已通過公映的電影，有關的海報，劇照等才要審查。」

（八）「斷手再植」是一部珍貴的科學片，爲何連這部科學片都要禁映？

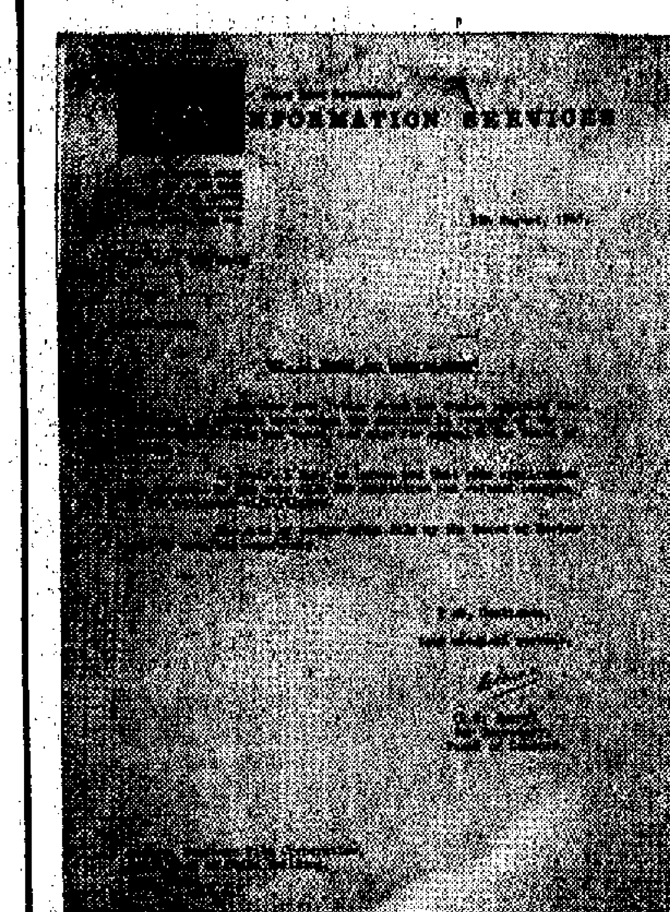
答：「禁止這部科學片上映的唯一原因，是考慮到將一些醫院及意外事件的結果對一般觀衆放映太可怕。」

「這部全部彩色的影片，出現一個人的手腕切斷及接駁這個斷手的詳細外科手術，密集的濺透鮮血的血管、筋、腱管、神經、骨等被取出、整頓、縫補安駁及校準的過程很清楚地出現。」

「這部片對醫學界人士來說，無疑是感到興趣，但被認爲不適宜公開在香港上映。」

「這部片曾經複審委員會審查。」

這是什麼意思



李宗仁先生自美國回到祖國，這件事情，許多港九同胞很關心，南方影業公司將「李宗仁先生回國」的紀錄片及時運到，香港電影檢查官竟以「由於該片的政治意義」的「理由」，禁止這部紀錄片上映。

人們不禁要問，李宗仁是中國人，他要回到自己祖國的懷抱，還是十分正常的事情，有什麼不好呢？有關這樁事情，週實的報紙都作了圖文並茂的報道。爲什麼紀錄這樣一件好事的影片要被禁映呢？香港電影檢查官的所謂「政治意義」，究竟是什麼意思？

以下是香港電影檢查組致南方影業公司的覆文：

「南方影業公司各位先生：你們八月四日的來信收到了。該信要求對『李宗仁先生回國』影片的決定的理由予以說明，並要求複審委員會重新審查。

我不得不在覆信中告訴你們，你們要求通過上述影片放映的申請之所以受到拒絕，是由於該片的政治意義。

至於複審委員會重審該片的日期，將另行通告。檢查組秘書R．S．巴里謹啓一九六五年八月六日」

屏山女童失蹤一月 屍體發現疑是跌死

【本報訊】警務處消息：在新界屏山近厦村一個山頭上發現的小女童的屍體，已被證實是六歲的張偏英。這個女童曾於八月十八日被報稱從她在屏山西山新村的家裏失蹤。屍體於前（星期日）下午五時被一農民發現，他昨晨將這發現通知屏山警署。

警方對女童的死因調查正在進行中。

【本報訊】女童張偏英的失蹤，月前曾一度被疑與新界虎總有關，但前日女童屍體被發現後，據有關方面初步調查顯示，女童以失足跌死的成份居多。

發現女童屍體的地點爲新西山村鳳樂園大頭山山坑的亂石堆中。前日下午五時，一個名叫張立的卅歲農民，因有病上山採藥，在上述山邊發現一個綠色書包和一個已經腐爛了的女童屍。張立是張偏英父母的鄰居，便立即跑回來告知張偏英的父母知道，他們再去現場查究，發現屍體旁的書包內有四本書，書上都寫有「張偏英」的名字，加上認出女童失蹤時所穿的那條紅褲子，便肯定這個屍體就是張偏英了。

昨晨，張偏英父母往屏山警署報案，下午二時，警方人員與她爺將女童的屍骨及遺物移去。女童母親十分傷心。

女童伏屍處與她家的距離約三、四百碼之遙。估計女童在失蹤當天放學回家，跑去山邊摘野果，卻跌下六至十呎的坑口，意外斃命。女童失蹤後，她父母四處找尋，剛好沒有找到出事地點，所以一直沒有發覺。

觀塘兩處地區樓宇本週兩晚暫停供水

【本報訊】港府新聞處消息：本週九龍觀塘內有兩處地區的若干樓宇，將有兩次短時間暫停供水，以便檢查有無漏水情形。

進行漏水檢查之地區，一處係以觀塘道、物華街、協和街及同仁街爲界；另一處則以月華街及協和街爲界，並包括油塘灣在內。

停止供水之時間爲星期三下午十一時至星期四上午六時及星期四下午十一時至星期五上午六時。

天氣 潮水

吹和緩東風至東北風，空曠地方風勢清新，密雲或天陰，間中有雨，氣溫稍涼。

高潮：中午十二時〇四分
低潮：上午五時五十三分 下午六時十三分

人民畫報第九期運抵港 各大書局報攤發售
紅燈記劇照爲封面

【本報訊】以「紅燈記」彩色劇照爲封面的人民畫報一九六五年第九期最近運抵本港，在各大書局及報攤出售。

這期人民畫報內容豐富，京劇「紅燈記」是京劇現代戲的優秀劇目之一。這期畫報在內頁以整版地位刊登了「紅燈記」的四張彩色劇照，而以李鐵梅持着紅燈的劇照作爲封面。

紀念抗日戰爭勝利二十周年，畫報以「人民戰爭必勝」爲題刊登了五版畫頁，其中有一九三七年毛主席在延安向抗日軍政大學學生作報告的照片，抗日民主運動的指導中心——延安的景象，活躍在各地廣闊游擊戰爭的人民武裝鏡頭，八路軍響應毛主席「自己動手、豐衣足食」的號召，在延安附近的南泥灣開荒生產的照片。

在時事紀要欄內，刊登了李宗仁先生和夫人從海外歸來的照片，其中有毛主席接見他們的鏡頭。

這期畫報還刊登有「一個半農半讀學校」、「向雷鋒叔叔學習」等。

滿足港九同胞要求 山鄉風雲再加兩場
中旅社明晨七時半預售座券

【本報訊】應港九同胞之請，「山鄉風雲」決定再加演兩場。第三次加演的演出日期，是本月十八日（星期六）夜場、十九日（星期日）日場。兩場座票，均定明晨七時半開始預售，售票地點集中在大道中十二號二樓香港中國旅行社。

兩場票價，日場甲種十一元六角，乙種十元一角，丙種八元六角；夜場甲種廿三元一角，乙種十九元一角，丙種十四元六角。

觀衆一律憑身份證購票，每人限購兩張。中旅社再度提請觀衆注意：回港證上所寫的旅客姓名及身份證號碼，必須與身份證的姓名號碼相符。

革命現代戲「山鄉風雲」此次是第三次加演。紅線女、羅品超、文覺非、羅家寶、少崑崙、鄭培英等赴深圳演出該劇，原定於九月四日至十二日之間演五場，但消息傳來，港九同胞爭之既動，全部座票，於公開發售一空；後來深圳戲院商得廣東粵劇院同意，加演九月六日晚一場，該場座票亦隨即售清；隨後決定了今、明兩天加演兩場，所有座票，亦於前天在四個鐘頭內售罄；香港中旅社有見及此，爲滿足觀衆要求，特再與粵劇院方面情商，請再度加演，廣東粵劇院允予所請。

今天日場，是「山鄉風雲」第二次加演的第一場，今晨將有一千多位觀衆前往欣賞。截至前天止，「山鄉風雲」演出了六場，前往欣賞的港九觀衆，已有六千多人。

電影界籌備祝國慶
定十月一日在金漢舉行聯歡

【本報訊】港九電影界慶祝中華人民共和國成立十六周年籌備委員會舉行會議，決定於今年十月一日在九龍金漢大酒樓舉行國慶聚餐聯歡，會上一致推選朱石麟爲籌委會主任委員，吳楚帆等十多人爲副主任委員。

國產棉針織品業客屬國貨業籌備聚餐

【本報訊】港九國產棉針織品業人士熱烈籌備慶祝國慶，已定九月廿八日下午六時，在建國酒家六樓舉行聯歡宴會，參加者約六百人，屆時有放映電影，抽獎等助興。

港九客屬國貨同業，共十八家公司，定十月三日下午六時，在大會堂高座舉行宴會，籌開約五十席。

癌症痛苦 婦人跳海

【本報訊】昨日下午四時半，一艘由旺角開出的渡海小輪，在經過避風塘堤壩時，輪上突有一婦人跳海，幸水手發覺及時，將她救起送院。該婦人名叫麥輝願，五十五歲，住渡船街道五五Ｘ號二樓，其夫姓溫，十多年前，她帶了兩個兒子來港與現任丈夫麥崗同居。去年九月，她患了子宮癌，曾入院電療。最近，病又復發，使她痛苦不堪。昨午她乘其夫外出，留下兩封書信，一封給丈夫，一封給兩個兒子。大意說因病難熬而跳海，並叫丈夫去旺角碼頭認屍。其夫趕到旺角碼頭時剛好趕上她的船，她就在中流跳海自殺。

昨天七宗火警

【本報訊】港府新聞處消息：昨天廿四小時內，共發生火警七宗，其中港島二宗，九龍五宗，新界九宗。另外，消防局救傷車應召一七三宗，其中港島六七宗，九龍九一宗及新界二五宗。

熊貓牌 駝毛衫

各大國貨．百貨公司均有出售

本舖介紹有

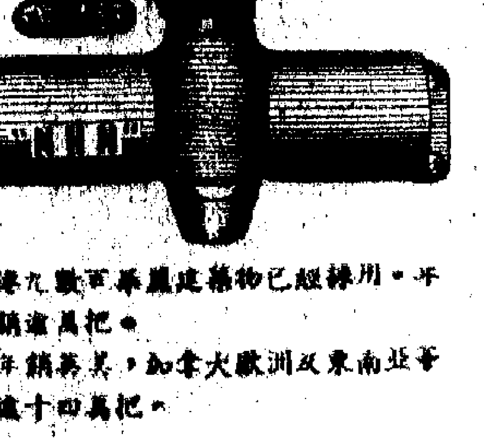
送禮佳品

總店食品部：彌敦道 電話總機：846067

“NHN” 門頭彈弓

安靜自動完全關閉

內外左右門均適用



‧港九數百幢新建築物已採用，年銷萬把‧

‧亞非東南及歐洲、加拿大，年銷逾十四萬把‧

香港總代理：永亨貿易公司

荃灣鄉事會常委開會 反對荃灣歸市局管理 認爲不利鄉民並影響新界發展

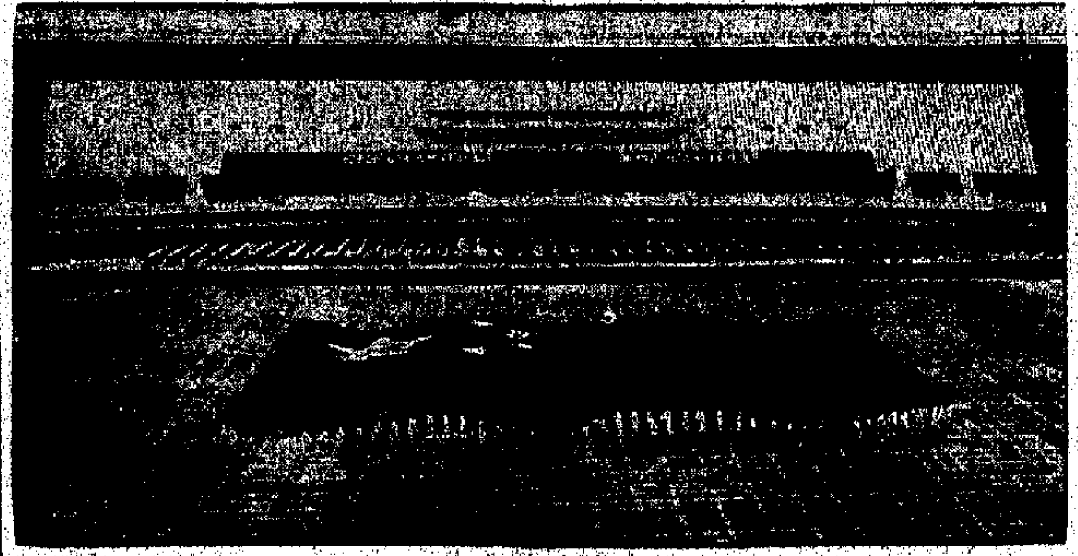
中建酬賓送禮 尚有今明兩天

九龍伊館內 昨有讀月會

中華會第六屆沙龍 彩片及幻燈片評選

↑在第二屆全運會開幕式主席台上。前排左起，彭真、梅田里見、鄧小平、周恩來、毛澤東、劉少奇、朱德、董必武、賀龍。

↑↓開幕式上團體操壯觀。



↑吳浮山跳過一米八〇的橫竿。

第二屆全運會盛況

→二十三歲的廣東舉重選手葉浩波，在十五分鐘內接連兩次刷新最輕量級抓舉世界紀錄。

畫刊

荃灣鄉事會常委開會 反對荃灣歸市局管理

認為不利鄉民並影響新界發展 決定去函港府鄉局及有關方面

【本報訊】新界荃灣鄉事委員會爲市政局擬議荃灣劃入市政局管理範圍之事，昨日下午二時半召開常務委員會議，通過四項決議：㊀去函有關當局，表示反對把荃灣劃入市政局範圍；㊁函請新界鄉議局及各區鄉事委員會，呼籲支持；㊂定本月廿日召開全鄉村代表大會，要求保持新界現有行政制度。昨出席會議的有陳永豪、陳永和、楊俊得、陳浦芳、何子平、何永光、楊百勝、何孝洲、何世英、孫振龍、許振超、孫生、楊師德、陳流芳、邱實生等。主席陳永豪說：市政局議員不明新界情形及荃灣環境，將荃灣劃入市政局範圍的主張，不但影響新界行政措施，妨礙鄉民利益，並影響新界的發展。

陳浦芳說：荃灣目前發展之程度，只限於青山道以南的填海部分，其中部分地區以及青山道以北的廣闊區域（約佔荃灣整個地區約百分之七十）尚待繼續發展，需時可能十年或二十年。荃灣現階段實際市區之條件仍甚遙遠。目前，荃灣與青衣島區域仍保留有三十二條鄉村。

邱實生表示反對將荃灣劃歸市政局範圍發展，如把荃灣劃入市政局管理，香港政府可將荃灣劃入新九龍，則荃灣物業稅加多，荃灣發展將大受影響。

今年頭七月嚴重罪案 較去年同期增四分一

七月份毒案較六月份增百餘宗

【本報訊】警務處長昨日發表的統計數字，本年七月份發生的嚴重犯罪案件，共一、五一六宗，比六月份減少一百〇五宗，比六月份增加一〇五宗，九九宗（或百分之十一）。

減少之罪案主要爲偽冒行騙、假造、盜竊及侵入房屋；搶劫、嚴重傷人及由汽車行竊等罪案則有所增加。

本年最初七個月內所發生的嚴重罪案，比去年同期增加百分之廿五。

七月份內被檢控的人士，八九七名，比六月份增加卅一名。被檢控增加所涉及的犯罪行爲，大致爲嚴重毆打傷人及輕微性質的盜竊。

該月份內被檢控而年在廿一歲以下的青年及少年，佔被檢控人數三分之一，比六月份略增。青年被控的罪行，一般爲輕微盜竊；而十六至二十歲較年長的一輩所犯之罪行，主要爲涉及嚴重毆打傷人及非法集會。

在被檢控的八九七人中，由居民拘獲者六十六人，由刑事偵緝處拘獲者六一五人，由武[illegible]

該月份被獲的毒品案件共二八、七四八宗，比六月份增加二、〇四六宗。增加者主要爲交通及阻街違例事件。而在全部非嚴重案件中，有五分之二係關於交通違例者。

根據初步報告，八月份的嚴重犯罪案件，將與七月份大致相同，雖則罪案形式有所轉變，搶劫、盜竊及毒品之增加，已由嚴重傷人、由住宅及汽車行竊之減少而予以抵銷。

去月初迄今 白喉症卅宗

兒童宜速打預防針

【本報訊】港府新聞處消息：全港性預防白喉注射運動現已進入第六週，已接受注射的兒童共有六六，六八六名。計接受首劑注射者三八，五五九名，接受第二劑注射者一〇，一六四名，接受再度注射者一七，九六三名。

據醫務衛生處昨日發表的統計數字，去週呈報的白喉症有六宗。自預防白喉注射運動於去月九日展開以來，呈報的白喉症共有卅宗。

目前港府各診所、醫局及注射站均免費爲居民施行預防白喉注射。此外，流動注射隊亦於客區辦理注射工作。本周內港島的流動注射隊，將繼續在荷吳灣、渣華街、馬寶道、北角、新都及各新區執行工作。九龍的流動注射隊將在各新區、香港區宇處[illegible]

彩片艷遇 連日旺場

【本報訊】彩色喜劇片「艷遇」在普慶、珠江、國泰、高陞、銀都五戲院放映五天以來，票房總收入已高達廿二萬元，高踞同期上映新片的賣座冠軍。

由李萍倩導演的「艷遇」，匯聚陳思思、傅奇、張錚、平凡、石磊等十多位主演者的喜劇演技，把都市男女、大廈風光活現在銀幕上。每一場放映都時時贏得滿堂笑聲。

西環大爆炸案 死者親屬索償

【本報訊】一九六三年十一月廿四日西環海旁大爆炸案，部分死者的親屬，昨再度就[illegible]

股委員會屬下各廠租及損失[illegible]界的被動注射[illegible]灣、荔灣及大窩口當值[illegible]

國產成藥藥酒展覽 今天起贈飲菊花露

【本報訊】國產成藥藥酒展覽，自本月七日起在大華國貨公司展出後，已吸引了不少觀眾前往參觀和選購。

大華國貨公司爲了方便參觀者選購各種藥品，特在展覽場增設小賣部，供應主要常用藥品；同時並由今日起在會場贈飲上海冠生園出品菊花露。

三聯書店門市部 明遷往新址營業

【本報訊】三聯書店具有悠久歷史，擁有廣泛的讀者。該店經銷祖國中文圖書期刊，並經營圖書出版業務；現因業務需要，該店門市部十五日遷至中環威靈頓街二十八號新址營業。三聯書店除門市部外，並設圖書批發、讀者郵購、雜誌訂閱等業務部門，忠誠爲港澳、海外同業及讀者服務。

又訊：新民主出版社將設門市部，地址在大道中一七五號，即原三聯書店門市部舊址，三聯搬遷後即進行裝修，估計於十月上旬開業。

北角華豐國貨公司 設有攝影冲晒部門

港九新聞界昨應邀參觀

【本報訊】規模宏大的華豐國貨有限公司，將於本月十八日（星期六）開幕，由南北影星丁亮、上官綺雲、王葆真、王小燕、石磊、朱虹、李嬙、吳楚帆、白金鳳、陳思思、陳娟娟、陳綺華、張瑛、高遠、傅奇、龔秋霞剪綵。

華豐國貨公司位於北角英皇道三百九十五號僑冠大廈，商場面積四萬多平方呎，經營商品數萬種。地下商場和二樓商場分設食品、參茸、藥材、抽紗品、雜品、布疋、綢緞、呢絨、皮草、抽紗、男裝、女裝、童裝、珠寶首飾、工藝品、皮鞋、文具、玩具、唱片、電器、家庭用品、皮具、傢私、地毯等二十餘部門。此外，並設有服務台、攝影冲晒部等部門，專誠爲顧客服務。

該公司昨日下午招待港九新聞界參觀，由該公司董事長周公甫，經理吳麟章，副經理倪錦良、鄭必欣招待，並介紹各部門商場情況。

華豐國貨公司新張期間，將設優待顧客辦法，凡購貨十元以上者均有贈品，所有食品除特價貨外，一律九折優待。

新會所即將落成 福建旅港同鄉會 將多辦福利工作

該會新員前日舉行就職禮

【本報訊】福建旅港同鄉會第十一屆理監事前日舉行就職禮，理事長莊成宗致詞，名譽會長莊[illegible]史，會長施[illegible]致詞：「幾年來，本會會員人數增加較多，各項會務均有發展，財務收支基本上平衡；新會所即將落成，此是本會前任理事長莊成宗領導下，各位理監事共同努力的成果。」

他接着提出幾項待辦會務：「㊀廣泛地開展徵求會員工作，不斷增加新力量。㊁對於會員福利事業，除繼續加強各項服務工作，爭取儘快在北角、西環診療所外，可先恢復中醫診所，其餘根據需要與可能逐步發展。㊂康樂工作，過去由於條件限制，只成立一個文娛組，下設民族樂隊與舞蹈組。新會所開幕後，必須在現有基礎上加强此項工作，充實活動內容。㊃婦女部今後定期召開座談會，增加活動，如舉辦家務、衛生、服裝等講座及縫紉歌詠等。」

他說：他相信該會在愛國愛鄉的前提下，在各位理監事和會員共同團結一致、萬衆努力的積極支持下，該會將一年一年的發展。「新會所即將落成，一俟有入伙紙，即可進行遷移。」

浣紗街被遷移小販 昨未到新地點抽籤

【本報訊】大坑浣紗街九十餘檔流動小販，因該處將闢設汽車停放位置，被當局指示遷往施綱街尾、榮士車街及龍興台下，原定昨日上午十一時舉行抽籤編位。但小販們以該三處地點偏僻，若將來遷往擺賣，勢將影響生意，故昨日未有前往參加抽籤。

據有關方面消息，由於昨天小販未有前往抽籤，至下午四時許，有關當局派員到浣紗街廣播，着令該處小販今日下午二時半，親到小販牌照部參加抽籤。

牙雕文玩介紹週 琳琅閣今起舉辦

【本報訊】琳琅閣今天起舉行象牙雕刻及文玩介紹週。這些展品是主辦者最近從收藏家中搜購得到的。

介紹週展出的是象牙雕刻、宜興紫砂器和古瓷器，都是明清以來的精作。牙雕有觀音、劉海、太白醉酒和十八羅漢等，是乾隆、嘉慶時代與工所製，造型古樸，線條優美。宜興紫砂陶器包括茶具、花插、盆碟、筆筒等，都是明清兩代著名紫砂陶出品人陳鳴遠、金沙僧、陳仲美、陳曼生、張志、潘東等出品，選出十分豐富。除了清代御器，還有萬曆、天啓、乾隆時代各種形式顏色器。出品者包括我國歷史上著名的製器家蘭光室、稅鶴房、胡開文、曹素功等。此外還有乾隆以來的瓷器，如[illegible]

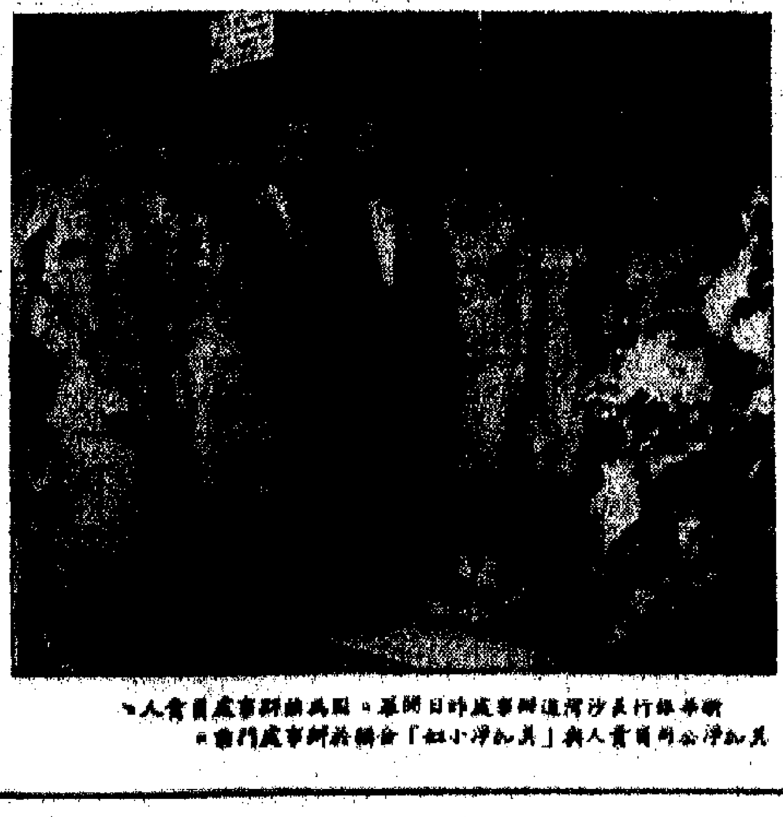
元朗修理電路 今停電大小時

【本報訊】元朗墟今日上午七時半起至下午一時半止，停止供電六小時，停電原因係修理電路工程。

新華銀行辦事處開幕 附設國產化粧品展覽

【本報訊】新華銀行沙灣道辦事處昨天開幕，上午設酒會款待來賓，由新華銀行總經理徐滿庭親自招待。

昨天酒會上，美加淨化粧品公司設一項國產化粧品展覽，並由「美加淨小姐」派贈禮物。



新華銀行沙灣道辦事處昨日開幕，圖爲該辦事處負責人與「美加淨小姐」合攝於該辦事處門前。

中區又有四危樓

擺花街三幢同遭查封

【本報訊】港府新聞處消息：建築事務監督昨日查封中區擺花街十一、十三及十五號三幢樓宇，昨日上午九時半已在這些樓宇貼出。申請封閉令之聆訊，將在本月廿七日上午十時在中央裁判署舉行。

宣佈上述樓宇爲危樓的理由：該府建築事務監督指出：「在例行觀察該區樓宇中，發現該樓宇的結構，有嚴重破損不堪，損壞甚劇。建築物前曾遭大火焚燒之後，已是不支之狀，誠恐危及公衆安全。」

中建酬賓送禮 尚有今明兩天

【本報訊】中建國貨公司自開業十週年起舉行盛大酬賓，以來，由於禮品豐富，到該公司購買的顧客甚擁擠。

該公司的大酬賓，凡購貨五元以上，贈送雪糕香皂、毛巾、手帕、花露水、香皂、牙刷等；廿元以上贈送雪糕及廣州市、鬼鴨或金記蛋卷一盒；五十元以上贈大棉毯、鴨絨或毛巾被等、五十元以上者、另外贈上畫冊等。

九龍伊館內 昨有追月會

【本報訊】伊利沙伯體育館昨晚七時在該館室內球場舉行街坊追月聯歡會，免費招待街坊兒童一千二百名，每人先獲贈汽水一支。七時半節目開始，八時四十分派發禮物，每人獲贈月餅、糖果、花生、餅乾等的禮物一包。

將救助被逮案的小生命，請爲保良局籌款出力。——保良局啟事

中華會第六屆沙龍 彩片及幻燈片評竣

【本報訊】香港中華攝影學會主辦的第八屆國際攝影沙龍，彩色及幻燈片組前（十二）日在本會主席團公開評選，由鄭景康、陳復禮、何藩等任評選委員。

該會副會長簡慶福、沙龍主席陳汝稔報告本屆沙龍籌備，隨即開始評選，計入選彩色照片一百一十餘幅，幻燈片三百餘幀。

本港攝友梁國志、鄺孝強、陳復禮，分別在彩色照片組中獲得銅章獎，在幻燈片組中，李國強、麥國輝、李國庭獲得銅章獎。

保良局下旬賣旗 各區設代收款處

新會商會籌募贈醫經費 瑞伽德原中心今召開會員大會

▲保良局因推行托兒服務計劃，故本年度經費支出增大，該局訂廿五日舉行的賣旗籌款，請各界人士大力支持，便利各界人士就近送交旗款，該局在九龍及新界各地區設立代收旗款處[illegible]

▲瑞伽德原中心今日下午三時，在九龍水塘道某會所舉行會員大會，選出第四屆理事，商討有關議事，並確定新界發展[illegible]

▲新會商會西醫贈診所，今年因來求診人數大增，診療開支增大，首先由各首長籌集，捐款已逾一萬零七百二十元，現仍在籌捐中。

該會贈診所開診時間，每日下午一時半至三時，晚間八時至九時。求診者不分省籍，每次收掛號費二元，會員每次五角。

▲港九各區街坊會昨日下午八時，在灣仔會所舉行。本月份福利[illegible]

▲凌氏宗親會訂十九日下午六時，在英京酒家舉行成立十一周年紀念，暨註冊有限公司第一屆理監事就職禮。

諮詢處首輛流動車 昨日在黃大仙啟用

【本報訊】港府諮詢處除增加電台、空中問答節目外，現增辦流動服務車，先行在黃大仙區試辦一月，該車已於昨日上午十一時舉行啟用儀式。

該處負責人指出：該處流動車將在黃大仙區中心，爲了便利該區居民提供一流動車資料，具有各種諮詢資料、表格、手冊、簡介等，並可查覆有關當局的若干規則，及手續等問題。除星期日及公眾假期外，平日辦公時間由上午九時卅分起至下午四時卅分止；星期六則由上午九時卅分起至下午十二時卅分止。

倘居民有事需詢問，倘有不明白手續問題，或對港府發出文件有不明白的地方，可到「流動車」詢問。

社團活動

巴管制棉紗貿易

由官方將定出最高售價

【本報訊】據喀喇蚩消息，巴基斯坦政府在本月十二日，對棉紗的貿易及價格設立了管制。

從本月十二日起，廠商及進口商必須把他們的貨品（指棉紗）的生產、進口及地點的全部情況向政府的紡織委員會呈報，這個委員會將定出最高限度的價格。

印度新蔴包訂價略上漲

【本報訊】印度新蔴包訂價微漲，惟港市缺乏銷路，無人問津，舊蔴包外銷滯，出口價呆企。

據蔴包商人消息，印度二磅半新絲蔴蔴包，此間洋行接訂價近日微告提高，由原來的每個二元三毫五仙，提高至二元四毫。可是，由於最近印度與巴基斯坦發生戰爭的刺激，此間接訂洋行幾將接訂價提高，但本港市場新蔴包銷路狹，近日又缺乏轉口外銷，所以新蔴包訂價雖微漲，卻無構商落單。

本港舊蔴包近日外銷生意仍極靜淡，外地買客寄來的舊蔴包新訂單，仍以來自歐洲及非洲市場的居多，至於南洋各地來單數量較為零星。舊蔴包出口價大勢呆企，頭水絲蔴舊蔴包每個出口價為一元四毫，二水絲線舊蔴包每個出口價為九毫五仙，光身舊蔴包每個出口價為一元一毫五仙。

棉品輸英談判情況

廠商不明並表不滿

【本報訊】一些棉紡織業廠商說，他們對棉品輸英談判情況很不明瞭，並對此表示不滿。

廠家說，這件事情關係到他們的業務，關係到他們的切身利益，有理由要知道談判進行的情況，但事實上他們所知甚少。關於英國貿易部將派員到香港作其續商談一事，廠家是從外電消息獲知的。

廠家說，英國最初迫使香港「自動」限制棉紡品輸英，是說要給機會英國設備更新換設備，故香港廠家必須給予「同情的考慮」，作出犧牲。到限制期滿了，英方又一而再地延長限制期限，這是帶有霸權的行為，香港廠商是很清楚的。

廠家說，在開始時，英國的棉紡品限制，就是以「自動」為名，英國代表與香港的談判，但其後英國棉紡業界與香港廠商談判，……才發表公佈，廠商人…行。這樣重要的事，廠商沒有參與談判……因此自然有所不滿。

廠家說，照現時所聽到的消息，明年棉紡品輸英談判之事將……〔以下漫漶〕

歐洲訂襪新單扶復寄來

織襪工廠開工近日好轉

【本報訊】近日此間織襪廠有新訂單接到，開工情況好轉。但今年這業旺季生意，能否像往年旺季那樣順利，廠家尚抱保留態度。

最近織襪廠開工比前好轉，是因為歐洲訂單陸續到來，以往這個旺季所接的訂單往往較大，但今年一部分大廠的接單……前些時的有所好轉，但今年分中、小型廠亦不像前幾年旺季那時接到那麼多訂單……前轉向轉，而今年同樣有些廠工的接單……工了。

現在支持此間織襪廠開工的訂單，主要是來自歐洲。據廠家預料，歐洲襪子訂單今後仍可能有些寄來。不過，目前除歐洲商人有襪子訂單寄來之外，其他地區商人來單仍疏。作為此間織襪廠主要顧客的非洲商，他們目前寄來的訂單依然很疏，因此本港廠家便暫時尚不能估計今年生意，須待有非洲訂單寄到之後，他們才能予以估計。

據廠家說，歐洲訂貨比非洲爲厚，因此訂貨的數量跟非洲的相同，而製襪歐洲訂貨所需時間較長。數月以來非洲商因爲貨幣的困難，以致訂貨數量……較前大爲減少，而來單訂貨很少。並非商業市場貨物過多，因此，將來當地市場存貨減少了，他們還是要來單訂貨。

秋冬兒童服裝

國產貨到一批

不少百貨商開始備貨

【本報訊】國產秋冬季男女童服裝，最近已陸續有新貨運到，貨主將貨物提出開盤，港九百貨商人開始吸購。

據商人說，最近運來的國產男女童服裝，是適合秋季氣候穿着的產品，包括袖衫、棉褸、長褲、……各種燈芯絨、挑花薄絨、仿毛絨……等女裝背心褂、套裝（一件短褸和一條摺裙）、工人褲、背心型長褲、長袖恤衫及男裝燈芯絨工人褲、背心型長褲、預恤和長袖恤衫……等。這些貨抵港後，貨主即將來貨提出開盤。這些貨適合目前市場銷售，同時今年來貨品種多，款式新，例如女裝背心褡的式樣就達十多種，有鶯黃色平絨、挑花薄絨繡花、素色車凸花或車凹凸小動物，素色、鶯黃色車貼動物，素色手繡花邊。據估計，今年運來的女裝背心褡達二、三十種。又如最近上市的女裝素色兔絨長袖恤衫亦有好幾種，多為胸前車花、反大圓領或反小圓領胸前車花等等。不少百貨商看了這些兒童服裝後，均感興趣，並開始落單，因此首批來貨已有個別花式貨已告斷色斷碼。

國產男、女童絨褸和兜……近日已有陸續運到。今年女兜……款式設計新穎，其中一款女裝蝴蝶領中褸，胸前兩排鈕扣，……

備聖誕節銷售

外客紛訂瓷器

預料月內續有訂單寄來

【本報訊】外商向港訂購瓷器供聖誕節應用，最近來單漸漸增多。目前，西德、意大利和南美商寄來的訂單，比前其他地區單口密些。此外，英國、加拿大、美國商人亦有訂單寄來。

據瓷器商說，選擇商人向港訂購的加彩瓷器，供應聖誕節銷售的訂單大致上已到齊，原因是在港加彩的貨物，需要一段時期加工，故單以後不能附上有貨付運。待加工出廠後運到埗時，未必能趕得及在聖誕節前來得及在當地上市。但是他們購買現成的貨物，現時寄單還來得及，過些時來單仍可以。預料在本月份內，西德、意大利及英國等尚有一定數量的訂單寄來。

今年瓷器生意有一種情況與去年不同的是，這些外商人來單訂購瓷器不像去年之單，可能在本月后有較多的訂單寄來。今年還有一種情形是，貨源、品種、成套的器皿均比去年多，因此就算臨時有較多的外單寄到，此間商人仍可望能夠接納。在往年來說，恐怕沒有這樣的把握了。

今年還有一種情形是，國產商品瓷器出現許多新花樣和新產品，不少產品種類與貨源均比往年充足，這是爭取更多訂單的有利條件之一。近來，此間大公司和瓷器商店，發現購買此等高檔貨的外國遊客漸多，過去比較多購日本貨，現因國產商品瓷器不但今年生產得比去年好，而且明年也可望還有進步，因為將來瓷器的外客買家……吸引力，因此銷售轉旺。據大公司商人說，……多。

泰餘米十三萬噸

泰米價續漲

每噸再提高兩英鎊

【本報訊】昨日泰國方面的食米出口價又報高，每噸比前再提高兩英鎊。此間進口米商……一時交不出貨。

近月來泰米出口價每噸已先後提高了六、七鎊，這是米源……收購……的原因，主要是對米商……

昨日泰國方面報來的三級百分之百大白米，每噸報價五十三鎊半至五十四鎊，中上米每噸則要四十鎊半至四十一鎊。據米商說，最近泰國今年度食米出口總數估計約三十萬噸，……

上升 醞釀 售價 生油 非洲

【本報訊】據市部分非洲生油價格醞釀上升，近期貨昨天交投活躍。

非洲「TT」牌及「極品」牌香味生油，昨天均有成交。其中「TT」牌貨沽出四百餘桶，「極品」牌貨成交千噸。這兩種貨，在本月中旬及下月初均有到港，昨天「TT」牌仍售每擔一百六十二元，「極品」牌貨仍沽每擔一百六十四元。

經銷這兩種牌子非洲生油的商行透露，在短期內，「TT」牌非洲生油的售價可能提高到每擔一百六十六元，「極品」牌非洲生油的價格會提高到每擔一百六十八元，即每種貨的每擔價格提高四元。

西貢生油，昨天有「泰記」廠出品五十二桶成出，每擔一百四十四元。

美國豆油，昨天有一部分現貨沽出，每擔二百零三元。

錫蘭降低入口貨稅

部分入口貨物附加稅率亦改變

以色列准多種貨品無限制輸入

【本報訊】據附新聞處消息：以色列政府已將多項貨品列入可獲無限制輸入口證之貨品名單。

新列入之貨品與實施有關者如下：

貨品	入口稅	購買稅	開始獲准入口日期
假髮（以人類頭髮製成者爲限）	百分之六十	免	六月十三日
用鋁合金製成之燈及照明設備（供家內用者）	百分之六十	百分之三十五	七月二十日
白鐵片製之罐頭	百分之八十	免	七月二十日

錫蘭政府亦對某類入口貨的……

另一項規定實現有……加附加稅百分之十，但下述各種貨品除外：食物、藥品、肥田料、石油製品、紡織品、汽車零件、混凝土、農業機械及器具，以及已另訂特別稅率之出口工業所需之物品等。

本港產品於一九六四年輸往錫蘭者總值達一千一百四十六萬元。

遊客在港消費額

上半年增一成多

今年外國遊客來港人數的增加比例，要比在港消費額的增加比例爲大。主要原因是由於一般遊客在港逗留的時間已縮短，同時消費力較強的美國遊客，今年來港人數增加有限，而來港增加較多的日本遊客及英聯邦遊客，則一般都是購買力較低的。

【本報訊】據可靠估計，今年上半年外國遊客在港購物及開銷的總金額，約爲四億五千萬元，即約比去年同期增加百分之十二點五。

現在已是旅遊生意旺季的開始階段，但一般流入大酒店仍有房間空置。香港區某大酒店的二樓商場舖位，亦未能全數租出。九龍某大酒店自開業之後，每年都是賺錢，據說最近實際營業已轉讓給日商了。由於遊客來港「旺丁不旺財」，據說今年好些珠寶行、珠寶店、顧客商店、絲服店的營業額，都比去年減低兩三成。

日與英聯邦遊客來港增加較顯著

英國在南越擴大戰爭冒險，近月來已影響到一些旦型客輪中止來港，這對於本港旅遊生意的商行打擊甚大。同時，美政府最近再將美國遊客從外國帶物返國的免稅金額削減四成，而日本方面則出現嚴重的經濟衰退，日政府正有意重新管制日本遊客在外國使用外匯的數額。這些因素都會使今年下半年香港的旅遊生意受到不利影響。

經济新聞

北京綠寶石葡萄

昨天運到三百箱

【本報訊】前昨兩天，內地陸續將果品銷路復轉暢旺，首批北京綠寶石葡萄經於昨天抵港。暢銷梨外銷仍暢。

第一批上市的北京綠寶石葡萄，貨色頗爲新鮮，色澤碧綠，粒頭大，內質爽甜而食味清甜，昨到三百箱，即開盤成出，每箱（重四公斤半）成五元五毫。同時成交的還有玫瑰香葡萄二千五百箱，每箱成三元七毫。

天津鴨梨暢成四千箱，其中有四百箱被出口商人批去，據果商說，目前上市的鴨梨，果身已比前成熟且已上糖，味清甜，皮色由全青轉爲青黃，再過一個時期皮色就轉黃了。昨天每擔分成四十三元及四十五元。

青島紅香蕉續來成交三千五百箱，每箱成十一元二毫。

此外，廣州甜楊桃成出一百件，一般貨擔成四十五元。

玫瑰香葡萄續到二千五百箱

銀行拆息平定

【本報訊】近日銀行同業拆息無甚變化，穩定在週息五厘二五至五厘三七五。

據銀行人士說，近期內港市將有新貨抵運，在短期內將會有外匯需求，但以……反方領，在領上裏鑲上一條仿豹皮甲領，既名貴而又暖和。又如一款素色挑花絨短褸，反大方領，式樣單簡而大方。據說，女裝絨褸，……

數天來，銀行互相間的拆借不斷有些借入，但借入方面仍以日商銀行爲主，其他外商銀行也有些。

雖然目前已是例常的旺季開始，港出口押匯生意比前稍活，銀行資金大有用途。但以各行業生意仍非好景，銀行為着審慎起見，仍不敢隨便放出。所以現時大部份銀行的頭寸實際仍是有鬆無緊。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
置業	159	—1.000	1,300
[illegible]	137	—1.000	15
會德豐	12.6	—0.100	4,000
黃埔	34	—0.250	600
大酒店	19.7	+0.100	500
[illegible]地產	68	—	3,400
電車	86	—	500
九巴	40.5/40.25/40	—0.500	2,860
油蔴地	45.75/46/45.75	+0.500	5,700
九倉	19.8/19.7/19.8	+0.300	3,200
港燈	24.2/24.1/24	+0.100	4,665
電話	25.8/25.6/25.4	+0.100	6,000
煤氣	14.8	—	2,000
太平	3.9	+0.050	1,600
和記	11.9/11.8/11.8	—0.500	10,000
怡和	12	—	1,000
英泥	45.75	—	200
[illegible]	68	+0.500	800
[illegible]	4.48	+0.050	1,800
南洋	4.8	+0.050	3,000
[illegible]	0.88	+0.020	1,625
屈臣氏	62	—	31
[illegible]	14	—	1,250
天星	80.5	—	1,000
南海	10.9	—	2,500

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差額

獲利盤源源放盤

兩燈股價突漲

多種股票交投亦轉熱鬧

【本報訊】昨日股市場……昨日股市成交共值……

自然的了。……一二元。……

據行內人說，昨日股市轉佳，主要受港燈、電燈等公用股影響，成交額亦增加……

泰國擬減食米出口

【本報訊】據泰國經濟部……十二日宣佈，本年度至今年八月份止，已輸出米……

據米商說，按原定計劃，泰方今年輸出的食米將有一百六十萬噸，而本年九、十、十一、十二四個月期間每月不低過一萬五千噸內的香港每月固定需要的米不低過一萬八千噸，……出口商頗爲恐慌。

又據近賓方人士……

廈門蜜棗成百餘件

【本報訊】錦江……

本市約三十……天價每擔二千六百元，……「大棗」……

連日國際報高

糖價可望企穩

【本報訊】糖行……不化……

金升鈔定

【本報訊】由於加息……金市……

美匯全日企住在七五・八七五，……企穩在七五・二五……

勞工手套 總經銷：中建國貨公司 香山道254號 電話：874656 894052

北京 上海 天津 廣州 出品

鋼琴 $1000. $1400. 專賣行

遺失聲明 遺失啓事

環島遊河船 公司 油塘小輪有限

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

頭暈 心跳 彭鑑光

鍾庸 中醫

呂天德 中醫師 胃病 鼻病 內科 婦科 兒科

古玉清 麻疹 喉症

蔡氏

灸針銳永余 主治：內外各科

婦產科 聖

利通廣告 效力宏大

姚香雄針灸醫務所

大 分 類 告白 電話 726980

兩貨運公會通告
貨物輸美東西兩岸 明年起增運費一成
膠花每噸由廿八美元增至三十一美元

【本報訊】港美兩貨運公會昨日發出通告稱，來往香港與美國東、西兩岸的運費，由明年一月一日起均將提高約一成。提高運費的原因是，船東說船航行此線的成本已經增加。

但通告稱，即使運費由明年一月一日起提高約一成，新的運費亦只是恢復到一九六二年的水平。

據現時港製膠花輸美國東岸的運費，每噸廿八美元，明年一月一日將提高至每噸三十一美元。而在一九六二年秋季公會船實行「大減價」以打擊非公會船的競爭活動時，則膠花運費曾降至每噸十八美元。

航商預料在今年十二月內，港貨將會有較多付運往美國，要求趕在明年初的付運費前，則更促成新運費而提高了。

受颱風吹襲影響 船由日來多阻遲

【本報訊】因颱風吹襲日本，近日從該國開來的船隻，多數延期入口。

利成船務有限公司代理之日輪「進榮丸」，改遲於本月十五日由日本抵港，十六日開往台灣。該輪將有八百噸貨運來，港商運往金邊的貨物則約有四百噸，其中繡紡佔二百噸。該公司現仍收取出口打包貨物。

該公司代理之日輪「第八繡榮丸」，原定本月十七日由日本抵港，現因颱風關係，將可能延期入口。

美國輪船公司代理之「日本旅」輪，改於本月十五日（原定十四日）抵港。

香港東方公司代理之「鵬瑞丸」，從日本運港的日期，已由本月十三日改為十四日。該輪有貨物一千九百二十九噸運來。

飛機時刻

（一切以機場當日公佈為準，如有臨時變動，請向有關航空公司查詢。）

今日到港班機

國泰：馬尼拉來，下午七時十五分到；東京、大阪、台北來，下午九時四十五分到；加爾各答、曼谷來，下午十一時十五分到。

英國海外：……下午四時零五分到；倫敦、曼谷來，下午五時四十五分到；……晚上九時零五分到。民航：台北來，晚上……。尚班：上午十二時廿五分到；下午八時廿五分到。瑞士：東京來，下午四時廿五分到。快達：倫敦來，下午七時零五分到。法航：東京來，下午二時廿五分到。

今日離港班機

英國海外：往東京，開下午六時卅分；往仰光、倫敦，開下午五時十五分。越航：往西貢，開下午一時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午二時十五分。馬來亞：往新加坡，開下午三時四十五分。泰航：往台北、東京，開下午四時十分。往曼谷，開上午九時。瑞士：往馬尼拉，開下午三時十五分。往曼谷、新加坡，開下午八時。往台北、大阪、東京，開上午九時。往東京，開下午二時。法航：往東京、漢城，開下午二時；往馬尼拉，開下午九時零五分；往台北，開下午一時零五分；往曼谷、加爾各答，開上午八時卅分。快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上八時。往曼谷，開下午三時廿五分。帝國航空：往東京，開下午二時。印航：往曼谷，開下午六時零五分；往東京，開上午八時四十五分。德航：往東京，開下午四時卅五分。泛美：往曼谷，開晚上十時十五分；往東京、舊金山，開下午五時卅分。

亞西號早到

【本報訊】捷成洋行代理之「亞西」輪，將在今天晚上從歐洲經曼谷到港，泊於A十一號浮泡卸貨。據悉，該輪可能還有泰國貨物運來。該輪運來的歐洲貨物共二百一十五噸。

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸 上午七時　南韓 上午十時
加 上午十一時　菲、澳、澳洲、星、緬 中午
緬、巴、埃、蘇丹、利比亞、希、比、丹、西德、挪、瑞典、芬、英、尼日利亞、烏甘達、瑞士、夏威夷、美國、中南北美 下午二時
巴林、伊朗、亞丁、杜拜 下午三時
韓國、越南、星、北婆羅洲、錫蘭、澳、新西蘭、沙撈 下午五時　汶萊、台、日 下午六時
平郵 澳門 上午十一時、下午二時半、六時
中國大陸 上午七時　台 上午十一時
東巴基斯坦 中午　亞丁、英、歐、澳洲、伊朗、伊拉克、波斯灣 下午五時

明日空郵（星期三）

中國大陸 上午七時、下午六時
印尼、越、泰、老撾、印度、馬、北婆羅洲 上午十一時
澳、紐、沙特阿拉伯、西德、伊朗、尼日利亞、菲、希、比、丹、瑞士、挪威、法、瑞典、英、夏威夷、美、中南北美、巴西 下午二時
澳洲、新西蘭、菲 下午四時　台、日、沖繩 下午六時
韓國、南巴、約旦、敘利亞 下午六時
平郵 中國大陸 上午七時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時
琉球群島 下午二時　東、菲 下午五時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大之拿	TUGELA	歐洲	9月16	多利順
雷伯頓城	CITY OF RIPON	歐洲	9月16	[illegible]
東美	EASTERN MAID	日本	9月16	[illegible]
蘇丹	SUDAN	馬尼拉	9月16	太平
芝巴沙	CHYEBASSA	上海	9月16	鐵行
蘇丹	SOUDAN	歐洲	9月16	鐵行
海皇	HOI WONG	新加坡蛇嗹	9月16	[illegible]
大盛丸	DAISEI MARU	日本	9月16	[illegible]
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	9月16	渣華
嘉德	CATTLE	印尼	9月16	[illegible]
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲	9月16	太古
莎域	SHAVIT	日本	9月16	新興行
常島丸	TSUNESHIMA MARU	日本	9月16	太平
大阪丸	OSAKA MARU	日本	9月16	大阪
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	日本	9月16	捷成
出口買家	EXPORT BUYER	紐約嗎喇嗹西貢	9月16	和記
阿美利加丸	AMERICA MARU	日本	9月17	大阪
柯利近熊	OREGON BEAR	馬尼拉	9月17	美輪
廣西	KWANGSI	日本	9月17	太古
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	9月17	捷成
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	馬尼拉	9月17	捷成
康島丸	YASUSHIMA MARU	日本	9月17	太平
蘭利	RANEE	日本上海	9月18	鐵行
星平	STAR PINK	上海	9月18	新興行
賓摩	BENMHOR	新加坡	9月18	[illegible]
芝蘭	JHELUM	日本	9月18	太古
海利	HAI LEE	上海	9月18	多利順
大埔里	DAEPORI	曼谷	9月18	[illegible]
仁安	JIN AN	古晉	9月18	仁孚
中國熊	CHINA BEAR	馬尼拉	9月18	美輪
[illegible]	RAJAH	加爾各答新加坡	9月18	鐵行
克萊頓亞士	CLYTONEUS	英國新加坡	9月18	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	9月18	總統
哈華	HALLVARD	日本	9月18	多利順
克力嘉	HRVATSKA	歐洲	9月18	華林
勝利	VICTORY NO.1	基隆	9月18	永利
江戶丸	EDO MARU	日本	9月19	大信
新疆	SINKIANG	日本	9月19	太古
喀拉蚩	KARACHI	歐洲	9月19	[illegible]
積士馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印尼	9月19	捷成
飛雲	FLYING CLOUD	紐約嗎喇嗹西貢	9月19	和記
邦斯維利	BRONXVILLE	美國	9月19	[illegible]
乾山丸	INUISAN MARU	非洲新加坡	9月19	大阪
芬門	FERNGATE	美國	9月20	多利順
日津丸	NICHIYO MARU	美國日本	9月20	東方
協榮丸	KYOEI MARU	日本	9月20	東方
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	9月20	大阪
[illegible]	MANOLOEVERETT	沖繩釜山日本	9月20	[illegible]
寶林治	PRIMORJE	日本	9月20	華林
賀美	HERMOD	山打根	9月20	多利順
德基堡	TEGELBERG	日本	9月21	[illegible]
大賓多	TROUBADOUR	美國	9月21	多利順
唐安東尼	DON ANTONIO	洛杉磯舊金山	9月21	[illegible]
亞洲	ASIA	意大利	9月22	天祥
[illegible]	STAR BETELGEUSE	波斯灣新加坡	9月22	[illegible]
[illegible]	FRIESLAND	美國	9月23	[illegible]
[illegible]	EASTERN ARGOSY	澳洲	9月23	[illegible]
伊利諾	ILLINOIS	洛杉磯	9月23	[illegible]
拉威	RAVI	巴基斯坦新加坡	9月23	太古
[illegible]	UNION CONCORD	英國基隆	9月23	[illegible]
[illegible]	H.K. GRACE	紐約	9月23	[illegible]
安得治	ANDRZEJ STRUG	歐洲新加坡曼谷	9月24	[illegible]
美國丸	MIKUNI MARU	非洲新加坡	9月24	[illegible]
[illegible]	FLINTSHIRE	英國新加坡	9月24	[illegible]
[illegible]	HOUSTON MARU	美洲	9月25	大阪
波哥大	BOGOTA	歐洲新加坡	9月25	[illegible]
[illegible]	BENREOCH	英國新加坡	9月25	[illegible]
[illegible]	MOSLANE	非洲新加坡	9月26	[illegible]
[illegible]	ALEMANNIA	歐洲	9月26	捷成
[illegible]	MARTHA BAKKE	西歐洲	9月26	[illegible]
[illegible]	PHIL. BEAR	洛杉磯舊金山	9月26	美輪
[illegible]	FRANCIS DRAKE	澳洲	9月27	[illegible]
沙班	SABANG	歐洲	9月27	太平
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	9月27	總統
[illegible]	NEDER RIJN	歐洲	9月27	[illegible]
[illegible]	SCHWABENSTEIN	歐洲	9月28	捷成
萬流	WANLIU	澳洲	9月28	太古
[illegible]	THEBEN	歐洲	9月28	多利順
[illegible]	DIOMED	英國新加坡	9月29	太古
[illegible]	PHIL. PRES. ROXAS	洛杉磯舊金山	9月29	[illegible]
[illegible]	EXCHEQUER	紐約哈佛波士頓新加坡	9月29	和記

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
邊和力	BENVORLICH	歐洲	9月16	[illegible]
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	9月17	[illegible]
蘇丹	SUDAN	歐洲	9月18	太平
[illegible]	GLENLYON	倫敦漢堡鹿特丹	9月19	[illegible]
賓摩	BENMHOR	歐洲	9月19	[illegible]
加菲路總統	PRES. GARFIELD	意大利法國	9月19	總統
[illegible]	CITY OF GLASCOW	倫敦	9月20	[illegible]
寶林治	PRIMORJE	歐洲	9月21	華林
西略士	CYCLOPS	歐洲	9月22	太古
[illegible]	CHITRAL	歐洲	9月22	[illegible]
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	9月24	[illegible]
西花拉	WEST FALIA	歐洲	9月24	[illegible]
亞洲	ASIA	意大利	9月24	天祥
越南	VIETNAM	馬賽	9月25	[illegible]
[illegible]	ASMARA	漢堡鹿特丹	9月25	[illegible]
[illegible]	MADISON LLOYD	歐洲	9月25	[illegible]
[illegible]	BENGLOE	歐洲	9月26	[illegible]
[illegible]	MENELAUS	歐洲	9月29	太古
[illegible]	DENBIGHSHIRE	歐洲	9月29	[illegible]
日本	NIPPON	歐洲	10月1	[illegible]
[illegible]	NECKARSTEIN	歐洲	10月1	捷成
[illegible]	PRES. ADAMS	歐洲	10月2	[illegible]
[illegible]	BENLOMOND	歐洲	10月3	[illegible]
[illegible]	BENHOPE	歐洲	10月5	[illegible]
[illegible]	VAUCLUSE	歐洲	10月5	[illegible]
[illegible]	CITY OF LANCASTER	[illegible]倫敦	10月7	[illegible]
[illegible]	PYRRHUS	歐洲	10月7	太古
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲	10月8	日[illegible]
[illegible]	NORFOLK MARU	歐洲	10月9	大阪
[illegible]	PATAGONIA	歐洲	10月9	[illegible]
[illegible]	PALATINO	意大利	10月9	天[illegible]
[illegible]	SPAARNEKERK	歐洲	10月9	[illegible]
印·巴·中東線				
[illegible]	STAR ALDEBARAN	印巴	9月16	[illegible]
永安	WING AN	科倫坡	9月16	東方
大阪丸	OSAKA MARU	印度	9月17	大阪
芝巴沙	CHYEBASSA	印巴波斯灣	9月18	鐵行
東美	EASTERN MAID	印度	9月18	[illegible]
蘭利	RANEE	印巴	9月19	鐵行
芝蘭	JHELUM	印巴	9月20	太古
[illegible]	MANOLUEVERETT	印巴	9月21	[illegible]
越南	VIETNAM	印巴	9月25	[illegible]
東南亞線				
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡巴生峇株	9月16	永[illegible]
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	9月16	[illegible]
進榮丸	SHINEI MARU	金邊	9月16	利成
永安	WING AN	[illegible]	9月16	東方
[illegible]	WAY WIND	沙撈越	9月16	[illegible]
建安	KIAN AUN	新加坡檳城	9月16	新興行
[illegible]	MOKSON	古晉	9月16	仁孚
大阪丸	OSAKA MARU	[illegible]	9月17	大阪
[illegible]	GLENGARRY	馬尼拉	9月17	[illegible]
[illegible]	BRENDA	美里乃	9月20	[illegible]
嘉德	CATTLE	印尼	9月20	[illegible]

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
芝蘭	JHELUM	新加坡	9月20	太古
汕頭·上海·天津線				
桂林	KWEILIN	上海	9月17	太古
[illegible]	GLENGARRY	新港青島	9月17	[illegible]
[illegible]	FLINTSHIRE	上海	9月26	[illegible]
沙班	SABANG	上海	9月28	太平
基隆·釜山·日本港口線				
溫州	WENCHOW	基隆沖繩日本	9月17	太古
桂林	KWEILIN	日本	9月17	太古
[illegible]	RAJAH	日本	9月19	鐵行
乾山丸	INUISAN MARU	日本	9月19	大阪
非洲線				
常島丸	TSUNESHIMA MARU	東南非	9月17	太平
莎域	SHAVIT	西南非	9月17	新興行
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	9月18	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	9月21	大阪
德基堡	TEGELBERG	南非	9月23	渣華
[illegible]	PHIL. MARU	西南非	9月23	大阪
[illegible]	LEVERNBANK	東南非	9月23	[illegible]
[illegible]	HOUTMAN	東非	9月26	[illegible]
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	東非	9月27	大阪
[illegible]	STRAAT SEONDA	南西非	9月30	渣華
[illegible]	TABOA	南西非	9月30	[illegible]
美洲線				
[illegible]	TAGAHARU MARU	美國	9月16	[illegible]
[illegible]	ASTORIA MARU	拉丁美洲	9月16	[illegible]
滿壽山丸	MANJUSAN MARU	東加拿大	9月16	大阪
出口買家	EXPORT BUYER	美國	9月17	和記
伊利馬克士	EURYMACHUS	美國	9月17	[illegible]
[illegible]	MIKISHIMA MARU	東加拿大	9月17	太平
[illegible]	PRES. CLEVELAND	美國	9月17	總統
[illegible]	LORD BYRON	美國	9月17	[illegible]
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	9月18	大阪
柯利近熊	OREGON BEAR	美國	9月18	美輪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	9月18	捷成
康島丸	YASUSHIMA MARU	美國	9月18	太平
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	9月19	總統
[illegible]	SIMOA	美國	9月19	[illegible]
金熊	GOLDEN BEAR	美國	9月19	美輪
中國熊	CHINA BEAR	美國	9月20	美輪
飛雲	FLYING CLOUD	美國	9月20	和記
[illegible]	OREGON MAIL	加拿大	9月21	[illegible]
[illegible]	GOHSHU MARU	南美	9月21	太平
[illegible]	PHIL. CORREGIDOR	美國	9月22	[illegible]
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	9月23	大阪
日本熊	JAPAN BEAR	美國	9月23	美輪
[illegible]	BLUE MASTER	美國	9月24	[illegible]
[illegible]	NEGBA	美國	9月24	新興行
[illegible]	PRES. MCKINLEY	美國	9月25	[illegible]
[illegible]	MARTHA BAKKE	加拿大	9月27	[illegible]
[illegible]	M. M. DANT	美國西岸	9月27	[illegible]
[illegible]	TARANTEL	美國東岸	9月28	多利順
澳洲線				
廣西	KWANGSI	新西蘭	9月17	太古
大盛丸	DAISEI MARU	南太平洋	9月17	[illegible]
芝利華	TJILUWAH	澳洲	9月20	[illegible]
[illegible]	EASTERN ARGOSY	澳洲	9月27	[illegible]
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭	10月3	[illegible]

今明兩日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
拉斯馬士基	LARS MAERSK(下午一時)	日本	A 6	捷成
[illegible]	KOAN MARU (上午十時)	日本	油麻地	大同
[illegible]	KYOYU MARU (下午三時)	日本	B 2	東方
必發	BEERSHEVA(下午三時)	美國馬尼拉	A 29	新興行
[illegible]	AWAII(下午)	曼谷馬尼拉	A 14	德忌利士
[illegible]	MOKSON(上午八時)	金邊	油麻地	仁孚
[illegible]	TEMERAIRE(清晨)	馬尼拉	A 31	多利順
華盛頓	WASHINGTON(下午)	美國	九龍倉橋	[illegible]
[illegible]	LORINDA(下午四時)	金邊	油麻地	[illegible]
四川	SZECHUEN(下午四時)	基隆	西環碼頭	太古
亞西	R.C. RICKMERS(晚上)	歐洲曼谷	A 12	捷成

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
[illegible]	PROSPERITY(下午)	美里乃	油麻地	[illegible]
愛倫巴克	ELLEN BAKKE(下午)	新加坡[illegible]	A 8	[illegible]
金洋	GOLDEN OCEAN(下午)	新加坡巴生峇株	B 10	[illegible]
季里諾總統	P. PRES. QUIRINO(上午八時)	美國	A 12	[illegible]
岳州	YOCHOW(上午十時)	南太平洋	A 31	太古
[illegible]	HAI HING(上午三時)	日本	B 10	多利順
名渡	MINDORO(下午)	美國	A 42	太古
[illegible]	PHENIAN(下午)	新加坡歐洲	A 9	[illegible]
丹模多加士	DEMODOCUS(下午)	新加坡歐洲	A 2	太古
安藝丸	AKI MARU(下午)	北美	A 24	[illegible]
[illegible]	EIMEI MARU(下午)	馬尼拉	A 32	[illegible]
新美安	SAN MAYON(下午)	印尼	[illegible]	[illegible]
山花丸	YAMAHANA MARU (下午)	新加坡[illegible]	A 34	[illegible]
天馬利	TEMERAIRE(下午)	美國	A 31	多利順
日清丸	NISSEI MARU (晚上)	日本	A 11	[illegible]
[illegible]	RUYS(中午)	日本	九龍倉橋	[illegible]
安慶	ANKING (下午)	基隆	B 13	太古
東[illegible]	EASTERN MUSE(下午)	日本	A 30	[illegible]
[illegible]	BENDORAN(下午)	歐洲	A 6	[illegible]
喜路馬士基	HULDA MAERSK(上午八時)	日本	[illegible]	捷成
[illegible]	PRES. CLEVELAND(上午二時)	馬尼拉九龍倉橋	[illegible]	[illegible]

明日入口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	B	永[illegible]
[illegible]	ASTORIA MARU	日本	A	日[illegible]
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	A 8	[illegible]
[illegible]	MURRAY EVERETT	[illegible]	A 34	[illegible]
[illegible]	BENARTY	[illegible]	九龍倉橋	[illegible]
溫州	WENCHOW	[illegible]	A	太古
[illegible]	STRAAT MOZAMBIQUE	[illegible]	A	渣華
[illegible]	RITA MAERSK	[illegible]	A	捷成
桂林	KWEILIN	[illegible]	A	太古
建安	KIAN AUN	[illegible]	B	[illegible]
永安	WING AN	日本	B	東方
進榮丸	SHINEI MARU	日本	B	利成
[illegible]	MANEI MARU	日本	油麻地	[illegible]
[illegible]	MIKISHIMA MARU	日本	A 27	太平
[illegible]	STAR ALDEBARAN	日本	A	[illegible]
光和	KWANG HO	高雄	油麻地	大[illegible]
滿壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	A 33	大阪
日出丸	HIDE MARU	非洲新加坡	A 5	[illegible]
日本熊	JAPAN BEAR	美國西岸	A	美輪
[illegible]	DUKAT	上海	B 7	[illegible]

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉西貢曼谷九龍倉橋	入[illegible]	[illegible]
新達	SUNDA	歐洲	[illegible]	鐵行
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印度波斯灣	A 6	捷成
[illegible]	DOLPHEVERETT	印巴	A 5	[illegible]
大寶來	TAI POOLOY	新加坡[illegible]	油麻地	[illegible]
[illegible]	KYOYU MARU	[illegible]	B 2	東方
[illegible]	STRAAT FREETOWN	日本	A 32	渣華
[illegible]	HAWAII	美國	A 14	[illegible]
[illegible]	BERIT, EVA	日本韓國	A 29	新興行
[illegible]	FERNLAKE	拉丁美洲	A 1	多利順
[illegible]	ARAMAC	澳洲	九龍倉橋	[illegible]
太原	TAIYUAN	澳洲	九龍倉橋	太古
日出丸	HIDE MARU	日本	A 5	大[illegible]

火車時刻表

九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 5時50分	上午 7時[illegible]
8時40分	9時45分	[illegible]	[illegible]
7時33分	8時45分	[illegible]	[illegible]
8時40分	9時44分	[illegible]	[illegible]
9時25分	10時30分	[illegible]	[illegible]
10時30分	11時34分	[illegible]	[illegible]
11時40分	下午12時40分	[illegible]	[illegible]
下午12時45分	1時45分	[illegible]	[illegible]
1時50分	2時50分	[illegible]	[illegible]
2時55分	3時55分	[illegible]	[illegible]
3時45分	4時40分	[illegible]	[illegible]
4時50分	5時58分	[illegible]	[illegible]
5時40分	6時40分	[illegible]	[illegible]
6時25分	7時30分	[illegible]	[illegible]
7時15分	8時15分	[illegible]	[illegible]
8時30分	9時30分	[illegible]	[illegible]
(星)10時	10時37分	[illegible]	[illegible]
(星)10時45分	11時15分	[illegible]	[illegible]

安興 S.S. LORINDA 翌日落貨 十六日下午開行 直往金邊
大寶來 S.S. TAIPOOLOY 九月十五日落貨 十五日下午開行 直往石叻 巴生
大華山 M.V. TAIWAHSHAN 九月十五、十六日落貨 十六日下午開行 直往曼谷
大寶宮 M.V. HOI KUNG 九月十八、十九日落貨 十九日下午開行 直往石叻 巴生

總代理 亞非船務公司 電話：249081（四線）
嘉德 S.S. "CATTLE" 準本月十九日落貨 二十日開行 直往椰加達
新昌輪船公司 印尼總代理 LLOYD

"N" LINE REGULAR SERVICE
明進輪 九月十九日收貨 廿日開行 直往[illegible]
海外聯合海運有限公司啓 電話：四三九五〇四、四四五七〇九

本刊廣告 請打電話 七二六九八〇

建安 九月十五日落貨 十六日開行 往星加坡、檳城
德平 九月十八日落貨 十九日開行 往日本
新興行李志雄啓

KOBE SEKIYU SENPAKU K.K. KOBE
進榮丸 M.V. SHINEI MARU 九月十六日啟航往金邊 九月十五日落貨
利成船務有限公司

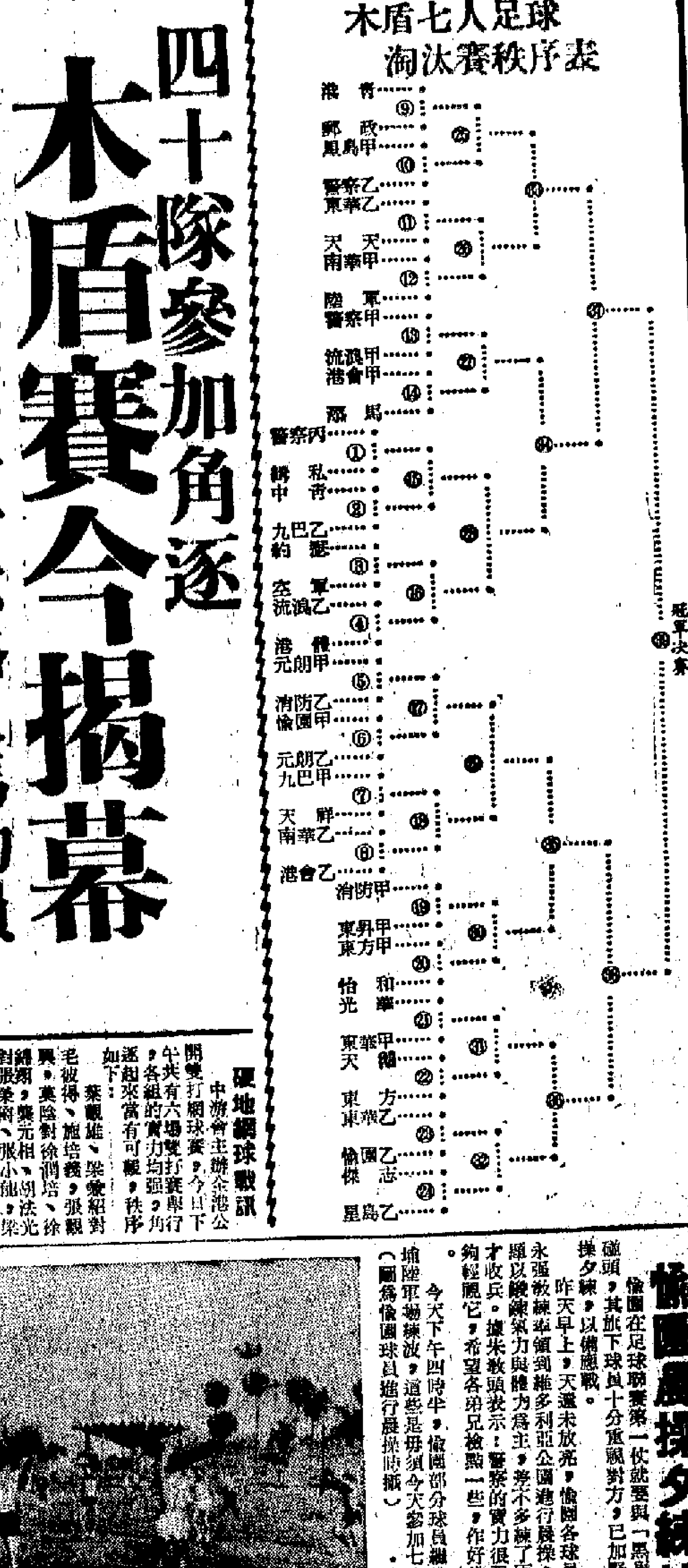
鐵行輪船公司
快航「新達」 收貨日期 九月十一日起 開航日期 九月十五日下午五時 抵倫敦 十月九日
快航「捷途」 香港開航日期 九月廿一日 抵新加坡 九月廿三日 抵檳城 九月廿三日 抵倫敦 十月廿二日

順風輪 日本輪船公司

新美安 M.V. SAN MAYON 九月十四日開行 直往椰加達、泗水
捷利公司 INDONESIAN LLOYD

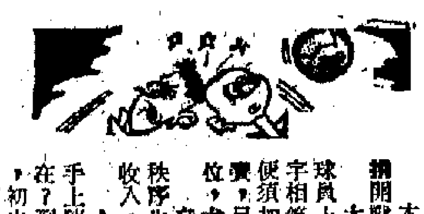
德基 "TEGELBERG" 由上海來
渣華郵船公司

RICKMERS-LINE HAMBURG
「亞西」 M.S. "R.C. RICKMERS"
由歐洲經曼谷來 泊A12浮
捷成企業有限公司啓 電話：二四二六一



四十隊參加角逐 木盾賽今揭幕

初賽第一天共十六路人馬動員 六時卅分起連續八場比賽上演



木屆「七丹利」木盾七人足球淘汰賽，今日下午六時半起在港會球場揭開戰幔，連續共有初賽八場上演，門票分收一元二角及二元四角。

木盾賽的賽制特殊，在廣闊的十一人式大足球場內，雙方各派遣七名球員上陣，並無「越位」的限制，全場僅比賽二十分鐘，如遇兩隊入球數字相等時，將以角球的多寡以定勝負，如果入球數及角球得失數都相同，便須加時十分鐘以決高下。由於場闊人少又無「越位」的關係，故此項比賽，另有其刺激之處。各隊欲逐步爭取首級，既須合拍成熟，又要懂得走位，尤其重要者，便是要有充沛的氣力和作戰夠快速。

參加本屆木盾賽的共有四十隊之多，前後要比賽三十九場，單是初賽秩序也要兩天多的時間才賽完，故此足總編排分在五天角逐，每天的門票收入，全部撥充慈善之用。

今天舉行的八場初賽，九巴與元朗均必精銳盡出，愉園也可能盡遣好手上陣。由於九巴執着一支好隊，甲、乙兩隊可分走上下兩線，但主力何在？到今天出賽時才知。元朗兩隊則均在下線，若然愉園集中好手在甲隊，初出師便要打硬仗。而實力雄勁的南華，是否也把主力放在下線？也要到時才揭曉。今日出賽的還有好幾支乙、丙組球隊，它們的實力看來較為脆弱，多數難逃淘汰的厄運。但是，木盾賽經常有「冷門」爆出，因此不能夠對它們的實力估計太低，尤其那擁有較多新血的球隊，如踢來夠氣力又夠快速，則「冷門」便會爆出來了。餘其中已經排定的各隊陣容如下：

·呼延灼·

九巴甲：郭秋明、邢永清、陸燕松、文江渭、陳振棚、楊偉棠、周少進

元朗乙：李炳輝、孫志強、黃志光、吳澤霖、黃卓衛、林尚義、司徒森

九巴乙：江慶輝、關景申、曾玉、榮照、陳漢保、劉志德、黃炎新

警察：劉守政、何義新、鄺萬明、伍炎勝、呂滿明、劉倫坤、鄧萬泰、麥利航

愉園甲：劉盛德、陳鴻權、黃文偉、羅國泰、郭滿華、李國強

南華：郭錦兆、劉建中、羅桂生、梁金輝、李炳松、曾鏡洪、黃志強、何祥友

元朗甲：高保強、何志坤、吳偉文、莫振華、劉繼照、司徒森

流浪：陳燦林、黃文光、甲尼丁、雷愉璇、杜永楠、劉儀揚

今日木盾賽賽程表

第一場	警察丙	對	私鐵	六時半
第二場	中青	對	九巴乙	七時正
第三場	約墅	對	空軍	七時半
第四場	流浪乙	對	港體	八時正
第五場	元朗甲	對	消防乙	八時半
第六場	愉園甲	對	元朗乙	九時正
第七場	九巴甲	對	天祥	九時半
第八場	南華乙	對	港會	十時正

硬地網球戰訊

中游會主辦全港公開雙打網球賽，今日下午共有六場雙打賽舉行，各組的實力均強，角逐起來當有可觀，秩序如下：葉觀姬、梁愛紹對毛被得、施培義，張觀興、葉陰對徐潤培、徐錦翔，樊元相、劉法光對張榮爾、張小龍，梁子鵬、黃保、李列侯對葉觀偉，麥士勳、何啟輝、鄧振中對白蘭地、史勿夫，班蘭地對韋頌、覃中。

昨日男子雙打六場因雨宣布改期。

決跟南朝鮮隊算賬 足聯請示足總公函

經律師過目便寄出 主方決定給點顏色對方看

南朝鮮足球隊在港片面撕毀合約，拒不作賽，足聯決定依照日前執委會的決議，去函請示足總，準備與該隊算賬，給足總的公函已擬就，將於日內寄給足總。

足聯在本月份執委會上曾一致通過決議，提出三大問題，去函向足總請示，並希望獲得足總的支持，追究南朝鮮隊片面撕毀合約，不尊重主方及戲弄球迷的蠻橫行為，要求該隊賠償損失。昨天從內幕了解，足聯決定依照執委會的決議，去函足總請示，公函大致辭就，交由該會法律顧問過目後，日內便寄給足總。他日將根據足總的答覆，採取適當的行動，要求南朝鮮隊賠償損失。因為南朝鮮隊此次對主方的不尊重，以及戲弄球迷和片面撕毀合約的無理行為，足聯中人認為必須給點顏色對方一看。

合浦隊踢法尚斯文 隊中擁有五名國腳

領隊卡斯文過港赴柬埔寨接洽賽事

足總以主客「四、六」分賬辦法，邀請以色列合浦隊於本月十七日（星期五）在港比賽一場。該隊領隊卡斯文前天經港前往柬埔寨接洽賽事時，曾透露該隊的實力及近況，並聲明在港將有理想的演出。該隊在港比賽的預售票，明天開始分別在香港天星碼頭及跑馬地體育路足總辦事處公開預售。

以色列合浦隊此次應邀來港比賽一場，排定於本月十七日（星期五）晚上在港府球場挑燈夜戰足總隊。該隊領隊卡斯文前天經港前往柬埔寨，接洽該隊在柬埔寨結束後便前往比賽兩場。因此，該隊於十六日（星期四）來港，十九日（星期日）便離港他去。

卡斯文過港時透露：該隊目前征澳洲，首站在雪梨對該地國家隊，以一比一踢和。但對昆高度隊時，因為經過長時間的航行，球員疲勞不堪，既未得足夠時間的休息，便披甲上陣，這使到球員在體力上頗有不支之感。同時，因比賽時下雨，更增加球員的體力負擔。然而，是役該隊演出雖令人失望，但當地輿論一致認為該隊踢得斯文，水準甚高。至於該隊在馬尼拉兩伙，均獲全勝。第一伙勝四比一，第二伙勝五比〇。故他日到港，一般會有理想的演出。

卡斯文又透露：今次隨隊的「國腳」有鐵殊、高域、拉維、佛杜力及密拉利五人，另外還有今次在「亞青杯」比賽中大放光芒的青年球員郁巴路、大衛及麥打芙，故全隊實力是相當強勁的。

該隊在港演出的預售票，定於明天上午十時至下午二時，下午三時至六時，分別在香港天星碼頭及足總辦事處公開預售。門票分三元五角、三元、二元四角及一元二角。·公孫泰·

（圖為合浦隊三主將：上、後衛大衛；中、前鋒鐵殊；下、前鋒布略）

摩納哥隊戰績平平 毛病在於遇弱更弱

足總願以五千鎊邀請該隊前來

足總在今屆季初，究竟邀請那一支外隊前來比賽？還未確定。然而，大部分委員屬意邀請摩納哥國家隊。因為該隊今屆在法國甲組聯賽裏雖然成績平平，名列第十二，但隊中好手不少，潛力甚大，所以足總多數委員希望邀得該隊於耶誕期間前來演出。

足總目前獲得法國駐港領事布拉叔的通知，知道該隊於聯賽結束後便出外旅征，為了促成該隊東來，願意給予五千鎊的包銀。該隊將成為今屆歐陸球隊最先訪港的一隊。

法國甲組聯賽裏所以名列第十二，非因技不如人，乃因球運太差，查實該隊的實力，並不稍遜於任何一支勁旅的。

在法國甲組聯賽裏，一共有十八隊參加，當中以尼斯（NANTES）隊最佳，擁有六名「國腳」，人強馬壯，在法國甲組行列中，可稱得上是一支「班霸」。然而，摩納哥隊兩次與該隊交鋒，却打成一和一負，成績未算太差。其次是李安隊（Lyon），該隊一共有四位青年軍球員及兩位「國腳」，攻守兼施，陣容整齊，但兩次碰着摩納哥隊時，均告敗北。還有一支廉斯隊（RENNES），與摩納哥隊對壘時，各勝一場，平分秋色，由此可見，摩納哥隊的實力相當了得。惟該隊有一毛病，就是「遇強越強」，「遇弱更弱」，先後對「降班馬」度安隊（TOULON）及安加斯隊（ANGERS）、薛丹隊（SEDAN）時，竟無法踢出水準，均敗陣下來。由於對弱旅時，失分過多，以致由一度領前的優勢，跌至第十二位。在甲組聯賽中，摩納哥隊共比賽卅四場，勝十三場，和七場，負十四場，共得卅三分。冠軍尼斯隊，卅四場，勝十六場，和十一場，負七場，得四十三分，與摩納哥隊相距十分之多。亞軍實托欣隊，僅少冠軍隊兩分而已。季軍就是一度來港訪問過的費倫仙拿隊，總共得四十分。

摩納哥隊的踢法，以整體配合為主，球員均具有充沛的氣力，以快速、敏捷見稱，左翼卡莫，是法國最有名的球星，中鋒蕭度蘭，頭球特佳，將來遠征，以他們二人為遠征軍的主將。·東方·

「準」為第一

朱永強提示七人踢法 交波有錯是制勝之道

本屆木盾七人賽今天開鑼，著名教頭朱永強認為此項球賽有其特殊的踢法，其中關鍵以一個「準」字至為重要。

朱永強教練昨天表示：木盾七人賽經常會爆「冷門」，場地闊，人數少是其爆冷的因素。又因沒有「越位」的限制，所以先決條件必須具有充沛的氣力和配合上乘的球技，才能夠踢出佳績。但是，七人賽的主要關鍵，仍在於一個「準」字，如果傳遞準確，交波有錯，便可發揮其威力而爭取勝利。所以在快速之中，加上一個「準」字，就無往不利了。·夏侯真·

愉園晨操夕練忙

愉園在足球聯賽第一伙就要與「黑馬」警察碰頭，其批下球員十分重視對方，已加緊進行晨操夕練，以備應戰。

昨天早上，天還未放亮，愉園各球員便由朱永強教練率領到維多利亞公園進行晨操，晨操課程以鍛鍊氣力與體力為主，差不多練了兩個鐘頭才收兵。據朱教頭表示：警察的實力很強，不能輕視它，希望各弟兄檢點一些，作好備戰功夫。

今天下午四時半，愉園部分球員繼續在花墟陸軍場練波，這些是毋須今天參加七人賽的。·武華頭·

（圖為愉園球員進行晨操時攝）

花墟場未能借用 巴元友賽踢不成

巴星友賽昨亦因雨取消

元朗與九巴兩隊本來相約於本月十六日在花墟警察球場舉行一場友誼賽，為了足總聯賽開鑼前作一次熱身，但因花墟場地面不能使用，這場友賽踢不成了。

九巴原定昨天在花墟場與星島友賽，但因天雨關係，臨時宣布取消。但是，九巴球員仍在當天在花墟場自行練習。

九小總今開會

九龍小型足球總會今天下午七時假座大埔道國都酒樓召開第二次執委會議，商討各項籌備要點及十三屆九龍盃等重要問題。議程如下：（一）追認上期議案，（二）追認賽委會第一次會議議案，（三）通過上月財政收支，（四）宣讀來函，（五）報告事項，（六）討論事項，（七）臨時動議。

街坊小球賽

排定最近秩序

港府華員會主辦之街坊小型足球賽，經已公佈如下：

九月十九日（星期日）上午九時（港組）、九時半、十時半等各場（全部秩序略）……

各場成績如下：消防局四比〇，市政局五比一，教育司二比〇，漁農處三比〇，海事處勝行政……

明天足球義賽 下雨順延賽期

原定於明天（星期三）的東昇對愉園的一場慈善足球賽，如遇天雨，順延一天於十六日（星期四）舉行，地點在花墟場。如果十五日照常舉行，則十六日上演兩場友誼賽，九巴對元朗、東昇對警察。·小旋風·

東昇昨冒雨集訓 球員宿舍已入伙

今屆擴充大軍的東昇足球隊，為了好好地作好訓練準備，於昨天下午在擺花街陸軍球場冒雨進行夕練，操得十分認真。

東昇今屆由張英東任會長支持組軍，邀得黃兆然、陳興洪及駱德興等大將加盟，配上原有好手，陣容很強。會方為了加強集訓工作，租得香港高士打道一五〇號二樓為球員宿舍，利便集中訓練，該宿舍已於昨天入伙。

東昇借得擺花街陸軍球場練波，昨天下午雖然不斷下雨，但各球員在四時許便到場，冒雨練習，歷兩小時後才收隊。該會主席親自到場督操，收隊後與球員到灣仔聯興樓食晚飯。·武華頭·

珠江 普慶 國泰 高陞 銀都 今天請早
長龍不斷 滿院笑聲不絕
艷遇
製片 陸元亮 編劇 高歌 導演 李萍倩
陳思思 傅奇 張錚
彩色時裝大喜劇 長城

啟德遊樂場
特價半價一律 凡三十人以上到場遊覽
第七劇場 團舞歌聲
粵劇場 國劇半堂
第二劇場 第四劇場
冶艷迷人歌舞
惠刊廣告，請撥電話 七二六九八〇

英京 皇宮 第七天 最後今天 天荒情未老

八院第七天映 謝賢 江雪 海上紅 陳文導演

九龍 國際 今天選映 蚵女 彩色 壯麗

金陵 新華 明星 大刺客

紐約 大世界 第七天映 最後一天 神行太保

銀都 艷遇

麗聲 非人生活續集

百樂門 珠江

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號二樓 電話：三六九四

新聲 紅巾特攻隊
斷頭台
亂世佳人
天涯歷險記
烽火田園 珍哈露情史
艷遇

「斷手再植」舉世重視 無理限制放映悖常理

讀者來函

編輯先生：

近閱貴報，才使我們的「茅塞」頓開，原來我們認為國產片「愈來愈少」的觀念是錯了。這種「錯誤」的觀念，實乃拜香港電影檢查處之「賜」。

我們都是一羣熱愛國產片的工友。多年來，每逢有國產電影上映，我們工友便相約進戲院「捧場」，總以「先睹為快」才算稱意。無他，我們對國產片有一種特好，這是因為它們都具有一定健康的思想水平和觀賞性，有的看後使人精神振奮，有些使人回味無窮……。這些年來，國產片所以在香港受到廣大居民的讚賞，原因亦在此，有目共睹。尤其我們是工友，有不少國產片的內容都與我們的生活和工作息息相關，使我們看來覺得十分親切，這與某些外國片那種醜詆工人的情節真不可同日而語。

既然國產片受到廣大居民的歡迎，我們作為香港居民的一分子，就有理由要問：香港電影檢查官，為何許多國產片遭禁？更使人憤慨的是，電檢處竟然連有毛主席出現的鏡頭，或歌頌毛主席的歌詞和口號，或字幕上有「托毛主席的福」的字眼都被剪或不通過。甚至影片中出現歡迎外賓的儀仗隊也成為被剪掉的「理由」。我們要問，究竟為甚麼？

年前，上海第六人民醫院曾成功地接駁了一隻工人的斷手，轟動世界，當時我們工友中便時常談論起這事，認為祖國的醫學醫術「確係威得」；有人更認為這不但反映祖國的醫學進步，還反映了今天中國工人的幸福，要是在舊中國，這個工人的斷手就一定永遠「斷」下去，而不會再「復活」了。過後，在報上獲悉，這件事蹟已拍成了電影「斷手再植」，我們都想，這部科教影片將來運港放映時，我們一定要看，為此，我們還預早訂下了「捧場計劃」，希望能放映時得以先睹。結果令人失望，原來是香港的電影檢查官們不點頭。

我們再要問，這種科教電影究竟有何害處？大家知道，這次「斷手再植」的科學成就，甚至在美國的醫學界中亦引起了重視和稱讚，那麼為什麼港檢處卻視之為「不受歡迎」呢？

當然，電影檢查官是會搬出一大套理由，說與「政治」有關。那麼我們反問一句，你們害怕中國的科技成就，不讓香港廣大居民接觸，難道最大的原因不是基於政治嗎？

在此賭風盛行、誨淫誨盜的外國影片充斥下的香港社會，一般正直的居民都會感到迫切需要一些健康的好電影，特別是國產電影，而這又遭到無理限制，怎不叫人憤慨！希望電影檢查官多考慮廣大市民的要求，撤銷無理的限制。特函貴報，請賜篇幅，以表心中的願望。順致

編安

一羣工人林華 周燃 李木森上

九月十一日

傳已故「邵氏」雪藏的凌雲與葉楓

演「綠野仙蹤」時的朱地・嘉蘭

娛樂

外國製片公司斟拍片 文蘭欲拒又依依

凌寒

自從他憑「情波映」後，文蘭對拍戲的興趣似乎大減，而且退出了電影圈過其白領生涯去了。但她去年所拍的戲，仍陸續在推出，如即將上映的「七個臙脂虎」，尚未有期排出的彩色片「詩禮傳家」等。也許由於她也在「麗的映聲」主持「撓足先登」的電視節目，觀眾對她並不生疏。

關於文蘭的白領生涯，有人說她任職於航空公司，也有人說不是，反正文蘭跟娛樂圈中的朋友接觸少，跟新聞界更是隔閡，因此報上有關她的動態，人言言殊，莫衷一是就是了。

因此那天「七個臙脂虎」試片招待時，就想向文蘭問個端詳，到底幹的是哪行？是否就此退出影壇。可是在試片間中的文蘭有如驚鴻一現，轉瞬就失去了蹤跡。

中秋佳節是公眾假期，贏中她不必上班，約好時間打個電話去問問，上她家一談。果不出所料文蘭並未出街，於是按址採訪。

問起她的工作，文蘭笑道：「在幹廣告這一行，我是初學，因此對公司付以營業主任的重任，起初是有點擔心的，但幾個月下來，一切都很順利，我才放心了。」

「那麼你是就此退出影壇了嗎？」

沉吟了半晌的文蘭，思索了好一陣才答道：

「憑良心說，對演戲我仍然無法忘懷，但你知道粵語片近來情況不是太理想，我沒有跟哪間公司簽基本合同，也不會到處去攬戲來拍，也再說我這個個脾氣……」說到這兒她把到了口邊的話又嚥了下去，掉轉話題說——

「最近有間香港東西影片公司托人找我拍戲，劇本已經送來了，我正在看，但是否接納，我還得考慮。首先看劇本中有無醜華之處，其次是我工作的商業廣告公司能否容許我拍戲。但最重要的卻是等十四號見到該公司的導演謝扶利・史多（Jeffrey Store），詳細談過再作打算。」

據所知道間公司是在香港註冊的外國人經營的製片公司，第一部戲是「Strange Portrait」（奇異的畫像）劇本由謝扶利・史多改編，但原著故事卻出自荷里活老牌女星鍾芳婷的手筆，聽說去年鍾芳婷來港小住，就是搜集這個故事的材料。

在香港不少男性作者愛用女性化的筆名，而鍾芳婷卻用了個男性化的筆名——約・芳婷（John Fantain）來寫電影故事。

聽說故事內容以香港為背景，片中只有四個外國人參加演出，其餘的全是中國人，是「蝴蝶夫人」式加上離奇曲折。除文蘭之外，聽說也在斟蕭芳芳，前些時候曾找過白光，但未談成。反正要網羅英語說得流利的演員就是了。

說起謝扶利・史多這個人，對香港影迷來說是很陌生的，但史多的太太李翠恩，香港人對之卻耳熟能詳，當年她跟陸運濤的離婚案，是此間電影圈所注視的新聞哩！

不過跟外國人拍戲，可不能寄予希望，遠的不說，就以最近的林翠、陳厚為例罷，還不是……

葉楓迄今未回港 新片由他人代

云云

[illegible]……是前所未聞的，就算我們不懂事也好，也不可能再不懂事罷？結果是人家戲都拍完了，才來通知不用，雖說損失照發薪，但自尊心受損，豈是金錢所能彌補的？……

此間銀色茶座上盛傳由於葉楓過遲不歸，原定由她主演的「鐵花」已決定換人，甚至連已拍了幾天戲的「明日之歌」，也考慮換人頂替上陣了。但此說至今未獲「邵氏」宣傳部證實。……「內幕」之一。

目前有傳葉楓已回港，但據聞她迄今仍未回公司銷假，再加她遠居沙田，又沒有電話，到底是否已回港，則電影圈中無人得知。日前途中偶遇其姊，則道尚未回港，可能要過了中秋才回來了。

影片選談

摩登非神化同義字
——談「摩登馬騮精」

陸沙丸

雖然新馬師曾在片中飾演的齊天大聖是穿西裝的，但他所作所為仍然是人們心目中的傳統形象，比方他能翻觔斗，騰雲駕霧，上天堂，下地獄，來去如飛，神出鬼沒等……馬騮精始終還是馬騮精，只是換了件衣服而已。

影片企圖用嬉笑怒罵的手法諷刺一下眼前的社會，如果觀眾願意多花些時間去思考劇情的中心和內容的話，就會發現影片的中心是透過三段主要情節構成的。

新馬上「天堂」，在把守南天門的關雲長面前大發牢騷，說什麼凡間的人越來越不安份了，竟然移山倒海，使海龍王寢食不安，要受到迫蕩的騷擾；又胡扯什麼月宮裏嫦娥的月宮，也給火箭射壞了一角……編導何藥蘇說起笑話來了，目的是想逗大家捧腹一番。說不上有什麼深刻的意義。

上完天堂再落地獄，閻王大宴歡迎之餘，還請新馬代為斷案。新馬所斷的案有兩大類，一類是因賭負債而自尋短見，而且賭祇大部分是贊命於天馬手中，這的確是現實社會裏存在的一個問題。還有另一類的冤魂案，是屬於因情自殺，意志薄弱等，片中處理一對痴情情侶得合葬的安魂，他們也沾沾自喜的以為自己死得「很抵」，今天時代不同，再也不是「梁祝」那個爭取婚姻自主的時代了，對於「殉情」，嚴格說是並不具有時代的意義，應該說是一種錯誤。此風實在不可長啊！

影片第三段的戲是揶揄新馬來到人間，身歷其境的作一番觀察訪，把一些賭徒的迷信窘態，大量的搬上銀幕，面對中的色狼老板，夜總會的脫衣艷舞……形形色色，名則曰為暴露，但實際上是不能逃脫推波助瀾之嫌的。

影片說的是摩登馬騮，除之外，仍發有飛天遁地的「神化」法術，這種「摩登」，假如使人產生迷信的錯覺時，並由此而引起的副作用，那些消極的影響豈不要蓋過那極其輕微的積極因素了麼？

圈中事

「打皇帝」打到高流灣

上官楓

中秋節之夜，天上浮雲掩映，賞月大不容易，到凌晨一時多居然傾盆大雨，久久不止，其時我在尖沙咀加連威老道，被困於騎樓底，行不得也，眼看不知要等到幾時，只好走進就近一家餐室啜杯茶去。

一進到裏邊，發覺傅奇、石慧、鮑小山在座，奇了，據我所知，傅石倆口子除了拍戲外，很少過夜生活如「敘夜茶」之類的；再看他們桌子上還沒有食品，顯然坐下不多久。我過去笑問是否也像我一樣為避雨而來，傅奇笑說：「不是，今晚小山來看我們的新居，談得太夜了，我們特地開車過來出來，順便吃些東西。」

「一定是做節，高興到不知時候了？」我打趣說。

「哪裏！拍戲拍得疲倦死了，還做什麼節？」石慧說，「打皇帝」七月九日出外景，大隊人馬開到大埔，再坐船到西流灣去，拍了兩天，九號才回來，拍的是大場面，大夥兒工作情緒非常高，拍完戲後個個都很累了。」

傅奇插嘴說：「西流灣地方偏僻，風景相當不錯啊。」

我笑道：「在「打皇帝」中你又沒有戲，怎知道？」

「我去探班呀！八號一早就去了，第一，我去探望太太；第二，我去慰勞大家。」傅奇望着石慧，兩口子甜蜜地一笑。不論何時何地，這小兩口子總要表現得這般恩愛的。

「打皇帝」外景隊圍據得兩天，住宿問題頗難解決，畢竟那是一個僻靜的漁村，沒有充份的旅店設備，因之隨時演員六十多人拍了第一天戲，即將船回來，留下的還有五十多近六十人，石燕、江漢、鮑方等多人則借住在鄉長的大宅裏。

傅奇並非兩手空空，單人匹馬去探班，有漫畫炎陪同，帶了很多梨子、石榴、橙、月餅等，送到外景場地，個個大快朵頤，齊呼「好嘢」。

拍戲之餘，傅奇、江漢、鮑方、鮑小山、唐龍等組成網球隊，與當地漁民作友誼賽，由石燕行政，開球儀，結果是傅奇他們勝了，原來那些漁民們第一次作網賽，技術當然談不上。外景隊臨時賽，只是聯絡感情罷了。

我們在餐室呆到兩點多鐘，等雨停了才走，許多茶客和我們一樣，那餐室本定兩點打烊，眼看那麼多茶客被困，也只好延遲收市了。

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第七回 意欲牽牛隨織女 心圖逐鹿負紅顏

段克邪好奇心起，悄悄過去偷聽，他身輕如葉，落地無聲，那三個軍官，絲毫也沒察覺，只聽得其中一個說道：「這是主公的仇人，主公……定有重賞。」[illegible]

(圖權所有)

[illegible]

歸舟

一九 消息不脛的表情

[illegible]

盧師奶籌備結婚

[illegible]

魔鬼的祭禮

一五七 邀賽會

[illegible]

小說林

[illegible]

金色年代

[illegible]

大馬戲

二三〇 ……

[illegible]

讀史隨筆·談禁書

若思

禁書，古已有之。但一般的概念，大抵是指清初所禁燬的明代遺書而言。這實在是不無道理的。乾隆帝借了修「四庫全書」的機會，號召天下藏書家獻出他們的藏書，編成「正本」，從中大作手腳，改頭換面；但又怕還有漏網未清，索性禁而燬之。又有抽燬、全燬……種種花樣，雷厲風行，責令全國滿漢大員認眞辦理，詔旨嚴切，可見他確是當作一件正經事來辦的。「成績」斐然，只「禁燬書目」就有厚厚一大本。看來乾隆皇帝的這種業績的確給人們留下深刻的印象，於是提起「禁書」就免不得想起他來。

關於禁書的研究，不折不扣是一門深奧的學問。說來可笑，這門學問雖然已經有百年左右的歷史，但至今也還停留在目錄學的水平上，而且成績最突出的是一位已故的琉璃廠老書估孫殿起。關於禁書的內容，就很少有人深入地研究，至於以乾隆帝爲代表的清皇朝的文化政策，通過禁書體現出來的種種，就更少有追蹤者了。在這方面，還是不能不使人想起魯迅先生。他晚年寫的一些雜文中，對禁書就有過一些深刻的論列。可以說一些主要的門徑他是已經指出來了的，可惜很少有人進一步追行鑽研。

造成這種情況的原因，說來說去也還是經濟因素在起着作用。禁書的特點之一就是少。因此它就不是一般讀書人的架上之物。在三四十年前，舊書店每逢得到一部明刻或清初刻的書，老板立即就取過一本「禁書目錄」來一查，如果榜上有名，對不起，起碼要二三十元一本。我曾見過一本書坊目錄，一部崇禎刻祁彪佳「澹生堂集」就標價兩千元，難怪傅沅叔也要驚嘆「駭直高奇，深嘆物貴」了。試想這樣高昂的書價，一般人哪裏買得起。魯迅先生曾買過一部「小學大全」，寫文以紀。那是一部「廢書」，但卻是禁書，書賈不明底細，……的書估，他們就有資格買禁書的人是不讀的，他們又麻將，吃花酒還來不及，那裏又有什麼餘閒來研究這些東西。只有那些書賈倒確是認眞地在研究着的。他們必須知道一部書是不是禁書，共若干卷，何時何刻本，流傳多少，哪個藏書家或圖書館已有此書或尚缺此書……他們必須掌握了這些要點才能用最巧妙的方法獲取最高的利潤。這樣就刺激了禁書的目錄之學的飛躍進展。這種發展的方向是所謂「精通」，那是章實齋早就指出了的。

說到這裏還必須指出，關心禁書的也還有外國的「好古之士」。他們倒是十分關心中國的「國粹」的。解放以前美帝國主義所設立的什麼「哈佛燕京學社」之類的「文化機關」，就曾經從中國的藏書家那裏搜刮去了大批禁書善本。而那些「擁通家」也趨之若鶩。因爲國民黨政府是羞不起禁書的，恐怕他們連這到底是怎樣一種玩意都弄不清楚。

我在北京琉璃廠一家舊書店裏曾買到過一本「平播圖」，雖然被老鼠嚙壞了不少，但確是絕不經見的晚明板畫精品。遍查書目，不知道是怎樣一本書。後來偶然從王重民的一篇文章裏得知，此書尚有「記」二卷，是活字本，在美國國會圖書館。於是恍然大悟，書賈是因爲圖已殘壞，怕降低了全書的身價，於是索興撇下來了。談禁書，因此就必須記得以美國爲首的帝國主義者之注意搜求這些書冊，難道眞的由於他們好古成癖？

張學良的兩首詩

班邁

曾替蔣介石承當「不抵抗」惡名，後來又遭幽囚，軟禁近三十年的張學良，許久之前曾以與其國若共籠的結「婚」，名字一度出現於報章，如今又久不聞動靜了。

張學良因於一九三六年十二月十二日以兵諫對日投降賣國的蔣介石，這就是「西安事變」。一九四七年五月，「東北元老」莫德惠被「批准」前往訪問在清泉囚禁中的張氏。張曾有述懷詩一首：

「十載無多病，故人亦未疏；
餘生烽火後，惟一願讀書。」

「十載」者，乃就一九三七年二月被蔣政權「親加管束」之日起，至作詩之年，恰好十年。「故人未疏」者，意謂監獄的厚密，牢房的高牆，與及蔣家特務的重重嚴密封鎖，仍然割不住、鎖不住張與故人、「東北老鄉」的親熱。詩中也表達了他個人的心願。在那統治當局正對全國老百姓進行瘋狂殺伐的黑暗年月裏，他難道還敢抱甚麼奢望！他也清楚：只要蔣有生之日，他是無法恢復自由的。那也只有抱了這惟一心願：獄中讀書了。

同年十一月，張治中遊台灣，也曾被准赴新竹井上溫泉訪晤張學良。他們漫談了六小時，由於監守嚴密，始終不敢涉及國事。張氏又贈張治中詩一首：

「總府遠來義氣深，山居何敢動佳賓！
不堪酒賤酬知己，惟有清茗對此心。」

當時張治中身任新疆省主席，又兼「西北行轅主任」。自從一九四六年六月，蔣政權爲集中軍力打內戰，乃成立了所謂國防部，將各地綏靖一方的軍事機關，重新改換稱謂，不叫「行營」，而叫「行轅」。行轅主任，就是一方的最高軍事指揮官，有如明清的總督，又如隋唐的開府一方的「兵馬大總管」。所以詩的首句「總府」一詞，就是就張治中的身份而言的。

「義氣」者，尚義有氣概之謂。說同情他人苦難、赴湯蹈火去解救的豪俠行爲，叫義氣。有時也寫成「意氣」。李白「扶風豪士歌」：「扶風豪士天下奇，意氣相傾山可移。」意張治中自新疆遠道來台灣，居然能赴囚獄探視爲蔣家所禁錮的張學良，這已經不是尋常之事，故張學良十分感激他。

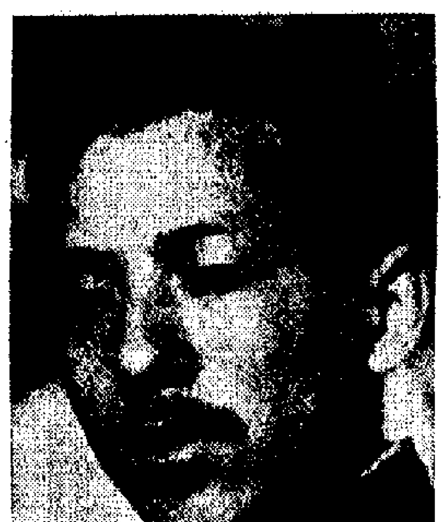
「酒賤」，謂云酒味薄劣，不堪用來酬謝佳賓，惟一能聊表寸心以答謝的，只有這如玉潔的心和一杯清茶了。全詩充分表達了「山中何所有，只有白雲堪贈君」和「洛陽親友如相問，一片冰心在玉壺」的迴蕩情懷。

前人說：「英雄末路是文章」。張氏久經無理的監禁、折磨，苦悶寂寞之餘，也只能聊寄情於詩歌了。

東北抗日名將李杜將軍，於一九四七年「雙十二」紀念日有「懷故人張學良詩」七律一首：

「致云豪氣似元龍，落落胸襟燕趙風。
陳兵關上披肝膽，決策清華拯膠宮。
大好河山今已復，邊關依舊付征鴻。
世間滄桑思往事，十載辛酸一笑中。」

爲了爭取全國人民的團結抗戰，而換來了三十載囚獄生涯，只能付諸一笑，張學良信有東北男兒的胸襟！



張學良

陳冷血享年九十

鄭逸梅

報壇耆宿陳冷血，最近病逝於上海，年九十歲。冷血名景韓，松江人。冷血是他的筆名，有時稱陳冷，常和包天笑合作小說，署名「冷笑」。尤其在時報上，更多「冷笑」的作品。原來狄平子早有反滿思想，鑒於唐才常的失敗，乃改弦易轍，從事輿論，而冷血卻頭腦較新，狄即延之主持筆政。戈公振的「報學史」曾有一段記載：「狄氏灰心武力運動，乃創辦時報，爲文字上之鼓吹，冷爲主筆，獨創體裁，不隨流俗，如首立時評一欄，分版論斷，以短爲各報所轍行。」同時狄氏又邀請天笑翁入館擔任編輯，又創刊一小報……歐戰後，增教育、實業、婦女、兒童、英文、圖書、文藝等周刊，今均爲各報所轍行。所以和冷血合作，成爲常事了。

冷血除撰時評外，又寫小說，「福爾摩斯探案」、「俠客談」，排日登載報上，來華偵探，登完，又印成單行本，歸狄氏所辦的有正書局出版。

冷血後應申報館之聘任總編輯，當時袁世凱簽訂二十一條條約，鄭汝成爲袁氏鷹犬，派任上海鎮守使，深恐二十一條被輿論所攻擊，爲殺和空氣計，乃設盛宴於鎮守使署，邀各報主持人，帶強迫性，有非去不可之勢，各報主持人不得已，只得前去應酬一下，如申報的金劍花，大共和日報的錢芥塵等都是代表。各報以申報資格最老，陳冷血便居首座，冷血見玻璃櫃內陳列許多武器，乎索沉默，終席不發一言的，卻向鄭汝成發問：「我國究屬須若干年始得與日本一戰？」汝成略一思索，回答他：「大約須五十年。」冷血道：「再隔五十年，那就非我們所能目覩的了。」

他供職申報，爲期也不久，抗戰勝利後，申報由國民黨攫取，請他主持報事，他堅決不應，該報在報頭標着總編輯陳景韓，每月打一支票致送薪金，他把薪金退還，但是報上仍刊載他的姓名，有人勸他和該報交涉，他說：「天下同姓名的很多，申報的陳景韓，可能是另一陳景韓，與我陳景韓無涉。」

年來，他病殘不能行動，且神智不清，前年他的夫人逝世，他始終沒有知道，侍奉他的，是他的一位沒有出嫁的女兒，年已五十歲了。最近病又加劇，送入華東醫院急治，但藥石無靈，遂告不起。

抗戰時期美國的侵華政策

——美國外交文件中的供狀

鐘爲士

一九三七——一九四五年，當中國人民爲了民族解放對日本帝國主義進行艱苦的抗戰的時候，美帝國主義趁中國之危，採用了各種手段和方法，竭力推行它的侵華政策。由於美日之間矛盾的發展和客觀形勢的變化，美國對中日戰爭的政策的表現形式在各個階段有所不同，但是它的侵略本質是始終不變的。美帝國主義的種種陰險用心，甚至在美國政府經過精心選編後發表的外交文件集中也無法完全掩蓋。這裏就讓我們來看看美帝國主義自己的一些供狀。

美國在中國抗日戰爭時期的侵華政策，大致可以太平洋戰爭爆發前後，劃分爲兩個階段。

第一階段：從「蘆溝橋事變」到太平洋戰爭爆發。一九三七年七月，日本帝國主義發動了全面侵華戰爭，企圖變中國爲日本的獨佔殖民地。當時在中國擁有巨大侵略利益的英國爲了保持它的既得利益，在「七七」事變後，屢次向美國表示，希望兩國採取聯合行動，以制止日本的擴張。㈠國民黨政府也一再請求美國出面「調停」，㈡以便達到和日本妥協的目的。英國和國民黨政府的建議都爲美國所拒絕。美國對中日戰爭之所以採取這種「不干涉」的態度，原來是懷有極其陰險的打算的。我們從一九三七年八月二十七日美國駐日大使格魯給美國國務卿赫爾的電文中可以得到一些說明：「我們眼前有一個重要的機會，不應錯過。我們充當『友好經紀人』的願望而採取行動，但是我們確實相信，可能會產生一種情況，那時美國會感到有必要向交戰雙方說話，以便有可能防止在中國發生混亂情況。在當前共產主義的潮流下，這種形勢很可能產生。我所想的只不過是第一次世界大戰最初幾年內威爾遜總統一貫的目的：即採取一種將使美國處於最有利的地位，以便能起正是那種作用的方針。如果日本相信我們的友好和無所偏袒，那麼一旦美國可以採取終止戰爭的行動到來時，日本就會比如果它對我們採取猜疑和仇恨的態度，實願意傾聽我們的意見。」㈢

格魯的意見得到了赫爾的讚賞。㈣九月十五日格魯在給赫爾的另一電文中又說：

「我們不考慮美國應當對交戰國任何一方要……」

（一）

㈠「美國對外關係文件，一九三七年」第三卷，第一五七、三二〇、三二八—三二九、七二一頁。（以下簡稱「某年文件集」）

㈡同㈠，第一四三、一五四頁；第四卷，第二一五頁。

㈢同㈠，第四八七—四八八頁。

㈣格魯：「動亂的時代」，一九五三年版，第一一九頁。

㈤「一九三七年文件」第三卷，第五二九、五四三、六五四—六五五頁。

小福（寡不敵衆）　吉叔作

新法橫渡海峽

潤元

有史以來，約有一百人用古怪工具渡英倫海峽，其中包括獨木舟、橡皮衣、木筏、膠墊等等。

有個名叫雅拔·柏勒瑪的人，對這種玩意極有興趣。以前他曾用各種怪渡工具，最近則用一艘長十五呎的、作酒樽狀的鋼「舟」，船外邊漆上「雖酒」字樣，看起來是一副裝在樽外的馬達。

博物志·世界最小的鳥類——蜂鳥

枕書

上次談了一下「最大的花」，這回想說一下「最小的鳥」。

所謂「最小的鳥」，是指只產於新大陸（南、北美和中美洲）的蜂鳥。其實，「蜂鳥」是一個泛稱，其中也有大有小，最大的和最小的相比簡直不相上下，最小的則比蜂鳥還要小，二者是如此的懸殊——最大蜂鳥的頭竟比最小的全身還大。

蜂鳥共有五六百種，它們有一個共同的特色，便是羽毛都異常美麗。因爲它實在太好看了，故有人將他寫的一本專門研究蜂鳥的書的名字叫做「活寶石」。還有人稱蜂鳥爲「閃爍的彩虹」，出名自然科學家布豐也以詩人般的口吻讚美這些小鳥道：「綠寶石、紅寶石、黃寶石，一齊在它們的羽毛上閃閃發光。」一位嚴肅的動物學家，在他的專門著作中，也不得不花些篇幅寫道：「提起蜂鳥，不說一兩句讚美的話是很困難的。」

蜂鳥不僅顏色美麗可愛，它飛舞的姿勢也很動人，因而它們又被稱爲「飛舞的花朵」。蜂鳥的飛行和一般鳥類不同，和昆蟲反而有點近似——不停地振動它的雙翼，據統計，每分鐘達五百次之多。所以蜂鳥的心臟特別發達，可是它們的個體又是如此的纖小，以致有人懷疑它們的身體怎麼能容納下許多這樣複雜而精緻的器官。

由於飛行方式不同，蜂鳥在飛舞時能作出一般鳥類決無法做到的精采表演——朝後飛（當然距離不大）。當它飛近花的時候，它很快地把長長的喙插入花中，身體在花之上，接着，「表演」開始了：它的身體慢慢地向下沉，好像整個身體都被長喙支持着似的（實際上是靠翅膀不停的振動），喙從花中拔出來，朝後飛一段，接着閃電般的不見了。它的飛行速度是那樣快，令人目不暇接，以善飛而出名的燕子和它比起來也不免遜色。雖然在進化系統上，它和燕子是近親，蜂鳥的這種特殊的飛行本領，和它的構造有關，按照體軀大小的比例說來，它骨骼中的龍骨突比燕還要發達。

蜂鳥以花蜜爲食物，但也捕食昆蟲，因它在花叢中飛舞採蜜，自然也和蜜蜂一般的能傳播花粉，加上它又能吃害蟲，所以有利於植物繁殖。許多人以爲蜂鳥之所以名「蜂鳥」，是因爲它和蜜蜂一樣的爲植物傳粉，其實，這不過是一個方面，更重要的是它飛行時也發出「嗡、嗡」的聲音，這聲音的來源自然是因爲它的雙翼在不停的振動。英文叫它做「嗡、嗡的鳥」（Humming bird或Hummer），便是由於這緣故，而這個字又意味着「精力旺盛」，這也是名符其實。蜂鳥雖小，精力卻非常充沛，在它們生殖期中，雄蜂鳥竟能戰勝前來騷擾的比它們大得多的鳥。

蜂鳥不僅「穿」得漂亮，吃得考究，飛得動人，它的住所（巢）也異常精巧，雖然大小不一，有的小到手指的大拇指，有的大如酒杯，但裏面舖的是柔軟的絨毛，外面包着蘚類的葉片。有人說，就是仙女也願以蜂鳥的巢作爲她們的洞府。可是這比神仙洞府還美麗的巢究有多大呢？以「牙買加蜂鳥」爲例，直徑大概是一英寸，不值一笑。

蜂鳥因具有這許多的特色，故身體雖異常的小而微，也能在自然界中順利地繁衍，雖然它的生殖能力並不太強，一巢常產兩枚橢圓形的卵，如問它大小如何，答案是只有小豌豆那麼大，可是按比例說來，卵的體積已經超過了它的身體。

印度也有所謂「蜂鳥」，但那是冒牌貨，它的正名應爲「太陽鳥」，比蜂鳥大許多，同時也決不是什麼印度的特產，我國和非洲許多國家都有。有些人在蜂鳥問題上，也想魚目混珠，其實是白費氣力。

世界最高處的宮殿

——拉薩布達拉宮

凡道夫

提起拉薩，人們立刻便想起布達拉宮。拉薩是世界上最高的城市，布達拉宮則是這座城市的最高的宮殿。

多年以來，藏族人民篤信喇嘛教。人民的智慧和創造很大部分集中在宗教事業上，宗教藝術有着高度的造詣，而寺院的建築及其裝飾美的最光輝的表現，又集中在布達拉宮上。

布達拉宮始建於公元七世紀松贊干布時代，即唐文成公主入藏的時期。整個宮殿的修建，經歷了漫長的時間，現在的形式是公元十七世紀末開始建築的，歷時五十多年才完成。宮高十三層，約二百米。人們從遠處望去，首先看見聳立的重重金頂，那是歷世達賴喇嘛靈塔上的華蓋。每一金頂表明一世達賴喇嘛的逝去。金頂均飾有四個大的飛簷，簷上綴滿一個金像，下繫鈴鐸，滿佈浮雕，精緻而壯麗。其中以十三世達賴喇嘛的靈塔最爲華麗，塔高十餘米，金光耀眼，據說，僅僅爲了裝飾這座靈塔，便用了一萬多兩黃金！

全宮以塔殿、經堂和生活用房爲主，分成「白宮」和「紅宮」兩大部分。「白宮」包括經堂、寢室和書庫；「紅宮」的主要建築是「靈塔大殿」。宮內許多殿堂採用了斗拱、梁架和藻井等漢族傳統的建築方法，每座殿都用鍍金的銅皮做屋頂，屋脊、檐部和柱頭大都用鍍金的獸頭和佛像裝飾，形象生動；在廊柱、梁架、外牆、門窗上刻畫着各種圖案和花紋、人物和禽獸，大都表達一定的宗教意義。

西藏寺院的壁畫似乎還不大爲人所知，其實這裏的壁畫也很出色。進入布達拉宮，人們立刻會被一幅幅的大型壁畫所吸引。這些壁畫色彩鮮明，落筆工整，具有獨特的民族風格，一望而知是西藏人民的創造。其取材大都是佛經上的故事和藏族的歷史，也有自然風物和人民的現實生活，極其生動，富有想像力。在第九層宮殿裏，有幾十幅描述當時修建布達拉宮情景的壁畫：拉薩四周幾十里的山上，許多石匠在開山鑿石；拉薩河中無數的牛皮船在運送石頭；成群結隊的民工在爬行在布達拉山上，搬運建築器材；數不清的木匠、泥水匠在忙碌地砌石牆、架梁棟。在這樣巨幅繪畫面前，眞像置身於當時大興土木的現場。傳說在布達拉宮後面的名勝龍王潭，就是當時因挖土而形成的。

布達拉宮曾經是藏族人民一項空前的建築工程，有的山頭被削平了，有的平地挖成了巨大的坑塘，現在布達拉宮是我國藏族人民智慧的結晶，是藏族勞動人民血汗凝成的藝術傑作。解放以後，布達拉宮已作爲全國重點歷史文物加以修繕和保護。

被稱爲恐怖與惡夢的——紐約女監獄

呂戍

美國最大城市紐約的中心，有一座十二層高的建築物，充滿老鼠、臭蟲、蟑螂，被稱爲恐怖與惡夢之屋，也有人稱它做絕望的佳麗。這就是紐約女監獄。這監獄住着妓女、患同性戀的女人、商店扒手、初次犯法的人、十八歲的大學生，她們被冷酷地拋在一起，出獄的時候就是「世界最完備的犯罪學校」的畢業生。

這監獄是一九三二年建成的，裏面傳出許多令人作嘔的故事。住在四樓的囚犯，有百分之七十是犯吸毒罪入獄的。她們坐牢時當然是沒有毒品吸了，但由於缺乏醫療上的照顧，她們「吊癮」的痛苦是無法形容的。

其他各層像第五層的情況差不多。所有十二層都擠滿囚犯。這監獄在建築時原是計劃容納四百名監犯的，但目前卻住着六百七十人，擁擠得很厲害。

每個狹窄的監倉約六呎長、五呎寬，有一張狹長的床，舖着像紙一樣薄的墊子，有一條洗臉用的毛巾。一些監倉的角落，可以看見許多死蟑螂，另一些角落，則是人的嘔吐物。氣味簡直令人難以忍受。

五樓的監倉比較大，長十呎、寬六呎，但由於大多數的監倉內有兩張床，因此位置反爲較小。囚犯唯一可坐的地方是洗臉盆上，或吊床上。結果，大多數囚犯出來坐在走廊的地板上聊天，或玩紙牌。

獄內的老鼠又多又大，很得人怕，囚犯常常在睡中被牠們爬上身驚醒。一些人打老鼠的吵聲，也把另一些人吵醒。蟑螂更多到難以算數，殺之不盡，而且殺也殺不完，牠們來一隻就來十隻，她們索性就不去撲滅牠們了。許多囚犯的手臂和臉上，都滿佈被蟑螂咬的痕跡。牠們在監倉裏，在飯堂裏，在食物裏，到處都是。每個囚犯都有在食物中揀出死蟑螂的經驗。

同性戀是這個女監獄中的最嚴重問題。在美國大多數的女監獄中，同性戀的生活方式都是……

科學點滴

飄流

燙傷的地方如果還沒有破皮，那麼，最有效的燙傷藥莫過於苦味酸（一種危險的化學試劑）的水溶液了。它能迅速止痛，並且保證不起泡。乾燥的苦味酸粉末卻又是一種烈性炸藥。

割破的傷口不算太大，但是血卻不停地流時，塗上三氯化鐵的水溶液就能很快地止血，這是因爲三氯化鐵能迅速凝聚蛋白質的緣故。

減租

——東窗無事記

初翁

有幾個朋友很高興的告訴我，他們的房租減了。這應是十多年以來的奇聞之一，因爲我們慣了的，誰都是一片加租之聲。很多年前似曾領教過……經濟學完全是外行，而房租的加減……我僅記得一點點故事。

九年前，當我搬進現在的住所時，附近有些新落成的樓宇，樓下的舖位，每間大約是二萬餘元。太太有意置一間，本來，這一類的事，太太有命，我是從來不加考慮，無不服從的。太太看中了一間，卻定要我去看一看，僅此一着，便成了我很多年的罪過。原因是我覺得那舖位沒有……豈不會要我天天去上公廁？生平對西方物質文明，最賞識的就是一個「抽水馬桶」，站在顧爲自私的觀點，並非預備自用，我仍表示了「前途不可樂觀」。太太也並無決心，於是，就此作罷。

以後，我們就不斷聽到了「樂觀」的報導，不斷上昇的消息，那舖位已值八九萬，月租已達千元。每一次聽到新的最高價，太太就有些新感慨，這些感慨，當然都是對我不利的，我惟有硬起頭皮，笑而不語。使太太頗有感於「拳頭打在棉花上」。其實，我笑而不語，心底下仍然有一番盤算。……

……現在，居然聽到了業主自動減租的奇聞，這是否應該……

天險狼牙山

王偉杰

狼牙山位於太行山東麓的河北省易縣，北臨易水。易縣在戰國時候，地屬燕國。當時，燕國的太子丹曾派勇士荊軻刺秦王（嬴政），在易水上設宴送別，荊軻於告別之際，慷慨悲歌：「風蕭蕭兮易水寒，壯士一去兮不復還！」然而在這裏眞正氣貫長虹、流芳千古的卻是狼牙山五壯士驚天動地的英雄事蹟。

狼牙山山勢雄偉，高峯挺拔，因其狀如狼牙，所以叫狼牙山。山上高峯不僅奇峯兀立，而且還有許多大小岩洞，英姿剛勁。山上蒼松翠柏縱橫。一座古廟，叫做老君堂，從山頂鳥瞰，易水如帶，長城如龍，東接遼闊的華北大平原，形勢十分險要。在抗日戰爭時期，這裏被闢作晉察冀邊區的「東大門」，一草一木都浸透了抗日英雄的鮮血，閃耀着抗日英雄的光輝。

一九四一年九月，日本侵略軍調動了數萬兵力，向狼牙山區發動了「掃蕩」。我八路軍五位戰士，爲掩護主力部隊和群衆安全轉移，將敵人誘入絕境，頑強戰鬥，斃敵九十多名。最後，彈藥耗盡，五壯士就選擇在棋盤陀，……一塊巨大的黑石，石上雕刻着一幅很大的棋盤。……五位戰士面對三面圍來的敵人，背臨深淵，……用石頭砸……砸毀槍枝，毅然決然地縱身跳崖，表現了無產階級革命戰士威武不屈、視死如歸的英雄氣概。解放以後，在狼牙山上建立了五壯士紀念館。

並非諱指

水人

兩個青綠醫生邂逅於途。

甲問：「你的病人患什麼？」

乙答：「……威士忌……」

……不久之後，他們又再邂逅，甲有點氣憤地問：「上次你不是告訴我，你用威士忌醫好了嗎？」

乙說：「對的，我的病人也死了。」

甲說：「可是，我照做之後，我的病人死了。」

君臣類

禱畫

俄國的彼得大帝，與我國的康熙差不多同時，雄才大略，銳意更新，他除了許多由來已久的陋習，例如改革服裝，下令不許蓄長鬚（除傳教士外）……但舊習勢力頑固，彼得大帝雖三令五申，甚至規定蓄長鬚者要繳稅……可是，王公親貴中……仍大有人在，於是彼得大帝不得不親自動手，隨身攜一把剪，凡未遵令的，便不由分說，將他們的長鬚剪掉……不久後，大臣中便看不見長鬚的了。

我國有云：「君臣之義，合則留，不合則去」，……

公園——新鮮空氣製造廠

樹星

如果把城市比作一個人體，那麼公園就是城市的「肺」。……

公園地區還是城市空氣的清潔站。城市內……煙囪排出的煤煙和粉塵……公園內的樹木……能使氣流通過……

大量的綠葉……吸收二氧化碳，放出氧氣……

見聞

下次注意

……

可以重演

……

「今演」人物

……